SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diahuebs 30 Maart 2006 - Edicion 1 Vol. 161 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Den caso di robo di e ATM di RBTT na Piedra Plat:

# A detene tres Venezolano

Dos detencion banda Renaissance Hotel y un na aeropuerto




## Tin corespondencia entre abogadonan encuanto e caso di retiro di director di Aruba Investment Bank



STA. CRUZ -- E caso di AIB a continua ayera den corte sinembargo board no a presenta! Parce cu Huez a sugeri e partidonan pa bay sinta na mesa y purba yega un areglo. Den caso cu no por sali di e impase, partidonan lo mester bolbe Huez pa laga huez tduna un veredicto.

## Permiso pa evenemento manera "Fever" NO ta cay bao Ministerio di Husticia

## MANEHO DINAMICO DI MEP A PONE CU TURISMO TA PROSPERA



## E mihor expertonan di Hulanda di Netherlands Forensic Institute ta na Aruba

## Homber Colombiano sinta den auto ta haci actonan inmoral

Tin indicacion cu:

## Na April lo cera e caso di Natalee Holloway

Relaciona cu cumpra di nacionalidad Hulandes pa 45 mil dollar:

## Benny gara ta gaña y no ta comprende Ingles

### Den caso di robo di e ATM di RBTT na Piedra Plat:

# A detene tres Venezolano

## Dos detencion banda Renaissance Hotel y un na aeropuerto



STA. CRUZ – Ayera tardi pa 3:30 autoridadnan a pone man ariba dos persona di Nacionalidad Latino na aeropuerto. E detencion aki tabata relaciona cu e robo di e ATM di RBTT na Bright Bakery. Nan tabata cla pa biaha pa Venezuela y naturalmente yen di placa!. Solo di Pueblo a logra confirma e noticia aki. Nos a comprende tambe cu tabata tin un detencion mas. Pues caso resolvi! Tres detencion a cay! Tur tres ta Venezolano! Autoridadnan a traha cu alma y cuerpo y tabata tin tur atencion riba e caso aki pa resolve esaki lo mas pronto posibel. E dos Latinonan cu a keda deteni tabata cla cu maleta y cla pa biaha pa exterior. Despues e dos aki natural a basha abao y polis a captura e ultimo tambe!

Tambe ta conoci cu polis a haya bastante placa bek! Mañan Solo di Pueblo lo relata den extenso mas di e caso aki.

# E robo mester por a tuma solamente siete pa ocho minuut



STA. CRUZ—Ayera den nos edicion di SDP nos a lanza algun pregunta, encuanto e caso di robo riba e Bancomatico di RBTT na Piedra Plat. Un di nan tabata con bin e camara di e seguridad cu mester tin un persona su tras 24 ora pa dia, no lo a nota algo straño riba su pantaya.

Ta asina cu SI a nota algo straño y cu a dirigi un partuya di seguridad na e sitio di inmediato, cual proceso lo a dura un siete pa ocho minuut. Na yegada no a nota nada straño, polis tambe presente, pero tampoco a nota nada straño. Solo di Pueblo a haya su contesta riba e pregunta cu a keda lanza den nos medio y nos por bisa cu si ta asina poco minuut a tuma, anto mester tabata tin mas hende pa por a logra carga e botin y sigur mester tabata tin un 'get away car' na e sitio tambe.

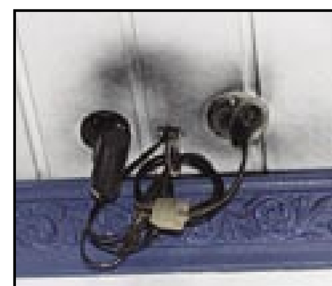
Si nos por a culpa cualkier instancia, no tabata nos intencion, pero si lesa bon nos a bisa bon cla cu ta preguntanan nos ta haciendo.

### Según Eddy Berg, gerente di Bright Bakery:

# E compania di seguridad no por a bin cla cu e sistema di grabacion

## Lamentabel ta cu no tin ningun grabacion

STA. CRUZ--Pa mas of menos 3:30 den marduga ora e di tres panadero a yega na Bright Bakery, a bin haya su dos coleganan mara benta abao. Aki e dos coleganan a mande pa e core bay, cual el'a haci tambe y a core bay na su mama y a bati alarma. Na e momento aki e doño di Bright a cera conoci di locual tabata pasando cu su empleadonan. Esaki a sosode nan lo a baha tur material di torch cu nan a usa pa habri e portanan. Emocianalmente esaki tabata dificil pa e empleadonan di Bright Bakery cu tabata victima di e robo aki. Segun gerente y doño di Bright Bakery e tristo di e caso ta cu e compania cu tin camara instala den nan sistema, e computer a daña por lo menos dos luna pasa. Gerente di Bright Bakery



motibo aki lamentablemente Bright Bakery no tin nada graba. E ladronnan a haci daño na e camaranan, door di flietnan cu verf y corta e




prome cu e ora di 3:30 am, aki dos of mas individuo mester a comete e robo aki. Tur cos ta parce cu ladronnan a prepara e robo aki un of mas dia adelanta, pa motibo cu riba dak a encontra un pida zink corta, tapa cu duck tape y un blokki. Via e buraco aki tabata yama e compania di seguridad casi tur dia, pero e compania no por a bin cla cu e sistema di grabacion riba hard disk.

Nan a manda busca un hard disk nobo pero nunca esaki a yega te cu e dia di awe, y pa e wayanan pa asina nan no por waak nada. E situacion ta uno fastioso y ta mustra un caso hopi profesional. Gerente di Bright Bakery ta di opinion cu mester bay inverti mas den locual ta seguridad, pa asina evita pa e cosnan aki pasa den futuro.

# Hulanda ta insisti cu Venezuela ta un peliger pa Antiyas

STA. CRUZ/DEN HAAG - Un mayoria di miembronan di Tweede Kamer ta hopi preocupa pa e seguridad di Antiyas. Asina 'De Telegraaf' a publica. Segun e korant Hulandes e miembronan ta teme cu e situacion den e paisnan entre cual Venezuela, Haïti y Cuba lo conduci na intrankilidad politico y hasta invasion militar na Antiyas. CDA, VVD y LPF ta pesey kier pa ministernan Kamp (Defensa) y Pechtold (Relacionnan di Reino) cu urgencia, haci un ilustracion di e peligernan. Roland Kortenhorst (CDA) a duna Cuba como ehempel. Na dado momento Fidel Castro lo hala su ultimo rosea y despues lo sigui un guera pa su sucesor, cu probablemente lo tuma lugar cu hopi problema.

Zsolt Szabo (VVD) ta preocupa principalmente pa e forma con presidente di Venezuela, Hugo Chavez regularmente ta expresa su mes den idioma di guera, den direccion di Antiyas. "El'a yega di bisa caba cu den caso cu Hulanda, kita ún pia for di e islanan, e ta drenta cu dos pia", segun Szabo.

E liberal a presenta cu cifranan duro: Chavez ta trahando riba ampliacion di un ehercito di reserva di 150.000 pa 2 miyon, recientemente el'a bestel na Rusia, 100.000 AK47 pistool automatico y cerca Spaña e kier cumpra botonan di patruya y avionnan di transporte. Anticipando riba esey, Hulanda mester tuma tuma medida, segun Kamer."Ta trata aki di seguridad di nos fronteranan di reino."

Hunto cu Mat Herben (LPF) e kier haci un investigacion di seguridad, encuanto di e transportenan di droga, smokkelmento di hende y negoshi di arma. Ministernan Kamp y Pechtold, ayera dia 29 di Maart tabata tin un reunion na Antiyas, encuanto seguridad.



## Choller a keda sin su galiña pa come

STA. CRUZ -- Diamars pa 4.30'or di atardi durante cu patruya di polis ta coriendo den Oranjestad nan a wordo para pa un trahador di un Fast Food Restaurant kende a bisa cu un rato prome e conocido choller "Banfield" ta haciendo hopi fastioso. E choller ta exigi pa dune cuminda. Segun e choller cu el'a duna un homber placa pa cumpra cuminda p'e, Esaki pasobra cu e ta mal bisti y e no por a drenta den e lugar. Despues cu a nenga e choller di bin paden, el'a bira agresivo y a menaza nan cu e lo a dal nan cu botter. Patruya a weg e choller for di e lugar.

## Permiso pa evenemento manera "Fever" NO ta cay bao Ministerio di Husticia

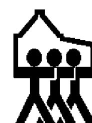
STA. CRUZ—Despues cu Solo di Pueblo a haci su 'investigacion' , nos kier reacciona riba un articulo cu a sali publica den un medio di comunicacion, cu e pregunta : Ta con por ta posibel cu Ministro di Husticia por a duna un evenementenvergunning na un evento di 'Fever dia 17 Maart ultimo?

Nos a bin haya sa cu 'NUNCA' un Ministro di Husticia ta duna un evenementenvergunning. Evenementenvergunning ta cay bao Minister di Asuntonan general y pues ta wordo duna pa Ministro di Asuntonan General.

E Ministro di Asuntonan General tin e parti di Orden Publico den su man.

Prome cu huzga un ministro lo ta bon pa haci un investigacion prome.

No por tilda un hende, den a caso aki nos Minister di Husticia pa algo cu no ta cuadra cu verdad. Si en caso cu toch kier punta un dede riba un hende, anto punte den e direccion corecto cual ta Cuerpo Policial conhuntamante cu e Ministro di Asuntonan General cu ta esun responsabel pa esaki.



Si tin critica ya cu a otorga e vergunning pa un dia prome cu celebracion di nos Dia Nacional, anto den e caso aki ministerio di Cultura por a manda un carta pa nos Ministro di Asuntonan General pa pidie pa no permiti ningun permiso sali pa ningun evenemento, un dia prome cu e celebracion di nos 20/30. Of riba cualkier dia cu nos tin un celebracion relaciona cu nos dianan importante.

Nos tur sa cu dia 17 di Maart, un dia prome cu nos Dia Nacional, semper anochi tin un actividad protocolario riba Plaza. Esaki ta un actividad cu ta ser organiza ya pa años. Nos sa cu tur hende por comete eror pasobra esnan cu no ta traha no por haci eror.

### Parlamentario sr. Dirk Dumfries

# MANEHO DINAMICO DI MEP A PONE CU TURISMO TA PROSPERA

STA. CRUZ--Turismo ta nos pilar mas principal di nos economia. Ta pesey turismo ta wordo promovi y sostene door di MEP.
Danki na e vision y maneho dinamico di Minister di Turismo cu desde Juni 2003 te cu awe nos a conoce crecemento tras di crecemento.

MEP su meta ta crea y garantiza trabao pa nos pueblo. Mehora e calidad di bida di nos pueblo. Segun estadistica di ATA na fin di 2005 nos a conoce un crecemento di 0.6% compara cu e aña anterior.

Esaki ta gracias na hopi factor entre otro cu Aruba tin “the right man on the right place” y un gobierno cu ta traha a base di un team. Na di dos lugar hopi pais a descubri cu turismo ta importante pa nan economia y ta crea empleo.
Na di tres lugar e prijs di “fuel” ta hopi halto pa avion a subi. Finalmente e publicidad negativo relaciona cu e caso di e hobensita Natalee Holloway no tabata tin influencia riba e cantidad di turista pa Aruba na 2005. Nos ta corda cu na momento cu Gabinete Oduber III a asumi responsabilidad dia 31 Oktober 2001, turismo tabata pasando den un crisis enorme despues di e atentando teroristico di 11 September 2001.
E tempo ey a registra un caida di -7.1%. Ta danki na cambio den gobernacion cu tur aña ta notando resultado positivo.
Ministro di Turismo a asumi su reponsabilidad, a logra convence aerolina pa bini Aruba y aumenta nan vuelonan. Gobierno a aproba pa tur hotel hisa nan prijs di kamber. Tur esaki pues tabata tin su efecto positivo.



Pero tambe elogia ta bay na nos hendenan profesional, taxistanan, trahadornan den e sector hotelero, e empleadonan di ATA y Aruba Cruise Turisme cu a desplega un bon trabao. Tambe pa e cooperacion cu nan ta ricibi di AHATA, tur empleado publico, gremio y sector priva.
E strategia segun e plan di mercandeo di gobierno di MEP ta cu ta aumenta e suma pa promocion casi dobbel te na 30 miyon florin. Na di dos lugar e gobierno di MEP a percura pa paga tur e debenan atrasa den promocion di turismo, debenan cu MEP a hereda di AVP. Mientras tanto ta inverti atrobe den sumanan substancial den promocion di e industria aki den Noord y Sur America y Europa.

Mientrastanto ta e aumento substancial den e inversionnan pa turismo cu construccionnan por mira e desaroyo di crecemento di turismo. Aruba tin hopi camber timeshare y a nota un subida di 22.4%. Nos a kibra tur record den cifranan di cantidad di turista crucero. Aruba a recibi un aumento di 88.8%.
Tur esaki gracias na e bon trabao di Aruba Cruise Turisme, APA, ATA y AHATA. Ora partido MEP ta goberna tin prosperidad.

Cu esaki partido MEP a demostra cu tur Arubiano y persona di bon voluntad ta traha duro cu nos bishitantenan ta aprecia e producto turistico di Aruba. Ta hunto cu pueblo a percura pa nos turismo ta aumentando satisfactoria- y positivamente.

E perspectiva pa e otro parti di aña 2004 ta mustra sumamente positivo y alentador. Awe pueblo ta mira cu expresionnan recientemente di e Presidente di e Comision Permanente di Turismo, sr Otmar Oduber tabata critica infunda. Pa probecho politico a malinforma pueblo cu turismo ta caindo y mester pone mas placa pa e caso di Holloway. Nos ta condena tipo di expresiona asina descabeya.

Awe por bisa cu turismo a subi y cu tur hotel a gaña placa. Según Parlamentario Dumfries no tin preocupacion pasobra e maneho di turismo y su mercado ta wordo bon guia y controla. Loke si tin cu sosode ta cu mester diversifica e mercado. Analisando e cifranan nos ta mira cu e mercado na Europa ta creciendo y tin hopi potencial.

---

# Curaçao contra posicion autoritario di Hulanda

STA. CRUZ--WILLEMSTAD - Dia 23 di Maart, Conseho Insular a yega na un acuerdo tocante e carta cu minister di asunto estatal, señor Pechtold a manda pa diputado Franco riba 17 di Maart ultimo.

Despues di un reunion basta tenso, Conseho Insular a yega na un acuerdo riba e siguiente puntonan:

Conseho Insular ta protesta categoricamente riba e manera autoritario di proceder di Hulanda den cuadro di posponemento di Conferencia di Mesa Rondo den luna di Maart manera a keda stipula den e conclusion final di e Cumbre Estatal cu a tuma lugar dianan 13 y 14 di Maart na Sint Maarten.

Conseho Insular lo bay di acuerdo cu e consulta bilateral únicamente: Si directamente despues di e consulta aki, tene un consulta plenario entre Hulanda, Antiyas y sobra islanan o sea un ‘’bestuurlijk overleg’’.

Den e consulta plenario mester yega na palabracion concreto riba e fecha di e proximo Conferencia di Mesa Rondo.

### Segun Gerald Dompig

# E mihor expertonan di Hulanda NFE ( Netherlands Forensic Institute) ta na Aruba

### Cantidad di medionan Mercano tambe atrobe na Aruba

STA. CRUZ—Ayera tardi a cuminza un buskeda oficial atrobe pa e curpa di Natalee Halloway. Tambe a cera e caminda di banda di Wendy's bay direccion Light house den oranan di anochi, pa stop demasiado trafico cu lo por interveni den e buskeda aki. Tabata tin diferente buskeda door di e Americanonan caba riba e mesun sitio aki, sin ningun resultado positivo. KICO ta e motibo cu actualmente atrobe ta cuminza cu un buskeda cu aparatonan diferente, patras di faro? E motibo ta cu Gerald Dompig despues cu e a biaha pa Hulanda a logra convence e Hulandesnan pa duna technishe bijstand na Aruba, ademas pa Hulanda mes por core e ora cu e gastonan. E biaha aki ta e Hulandesnan a trece nan aparatonan cu porcierto ta mas sofistica cu esunnan di Merca. Por ehempel e



cachonan cu a bin for di Hulanda ta mihor entrena y disciplina cu e cachonan di Merca. E Americanonan mes, ora di buskedanan intensivo otro parti di mundo ta schakel e expertisio di e Hulandesnan, pasobra esaki ta mihor cu esun di nan. E Hulandesnan mes a adapta nan sistema for di esun di Inglatera cual, ta esun mihor na mundo ( Scotland Yard). E Hulandesnan a trece un radar, cu kizas por intercepta e curpa di Natalee Halloway den e area aki. E accion aki a cuminza pa 5'or di atardi y lo sigui pa e proximo dianan te ora cu tur e testnan necesario keda haci. Segun Gerald Dumpig, ta increibel cuanto expertisio Hulanda tin den su Korps Politie Dienst, cual ta hiba e nomber di NFE Nederlands Forensic Institute, cual ta pasa tur expectativa compara cu esun di e Americanonan. Na e sitio tabata tin atrobe un cantidad di medio di comunicacion internacional presente. Por a nota atrobe cu e medionan aki a bin cu masha hopi ekipo, cu autonan yen di ekipo pa manda señalnan via satellite pa Merca. E medionan manera FOX News y Dateline NBC tambe ABC tur ta presenciando e investigacionnan cu ta tumando lugar. Manera Dompig a bisa cu nan no tin nada di sconde, pues e Amercanonan ta bon bini pa observa e intentonan cu Aruba y Reino ta haciendo, pa e caso di desaparicion di Natalee Halloway. Aparte e relacionista publico di Aruba na Merca, tambe ta na



Aruba actualmente. E accion di buskeda a cuminza ayera tardi atrobe, manera un tipo di show, pero e biaha aki haci pa nos mes hunto cu Hulanda. E intentonan aki di Dompig ta na su lugar, pasobra a lo largo nos turismo y e bon nomber di Aruba lo prevalece, cu nos a duna e atencion debido. Mientras e recursonan financiero di Aruba ta agotando, ta spera cu intento aki por trece claridad den e caso aki.

Dompig den e dianan cu ta bini lo bay informa e pueblo debidamente kico a wordo haci te cu awor aki, encuanto di e investigacion, tambe kico mas por ta, falta. E caso aki ta hopi dificil, pasobra sin curpa y cu e testigonan cu tin no ta papia, ademas pueblo tambe cu sa coopera tur biaha, tampoco no ta papia pa motibo di miedo di persecusion. Pero sigur a yega tempo pa break the silence y pa esun cu sa mas cos, basha abao, pa asina libra Aruba di e asunto aki.

---

### A pesar cu a bay corte

# Tin corespondencia entre abogadonan encuanto e caso di retiro di director di Aruba Investment Bank

STA. CRUZ – Durante un entrevista teni cu tanto abogado di sr. Alwin Lin, director retira di Aruba Investment Bank, sr. Hendrik Croes, a duna di conoce cu den e continuacion di e caso, a bin resulta cu a bin riba mesa un proposicion riba cual awor aki tin cu wordo studia. A keda palabra cu tribunal, cu na e momento cu defensa ta sinti cu presencia di huez ta necesario, nan lo bin bek. Mr. Croes ta sigui bisa cu tin corespondencia entre e abogadonan y ta mira si esey ta suficiente base pa por soluciona e problema. Según cu reportero di Solo di Pueblo por a mira, no tabata tin presencia ni di abogado di e contrapartido, ni e hunta directiva di dicho banco, pero di otro banda, mr. Croes a declara cu e abogado en cuestion tabata t'ey, pero e ta casi sigur cu tabata tin un confusion cu diamars nan no a comprende e momento cu a palabra pa bin dilanti di huez cu lo a continua ayera tardi pa 3:00.






## Homber Colombiano sinta den auto ta haci actonan inmoral

STA. CRUZ -- Dialuna pa 4:30 atardi patruya di Oranjestad cu tabata pasando banda di Havana a wordo para pa un paar di hoben. Nan a bisa polis cu un rato prome un homber bieu cu ta sinta den un Toyota Hilux color beige a saca su parti intimo. Polis a check y den vecindario a haya e auto cu e homber R.A.L.V. naci na Colombia di 50 aña sinta aden. Polis a papia cu ne pero el'a nenga. E no a haci nada. Polis a dune un bon zundra y a mustr'e ariba e consecuencianan y a weg e for di e lugar.

## Señora ta coy comestibles y no kier paga

STA. CRUZ -- Diamars pa 3:20 di atardi na school di polis na Lago Heights un señora a bin pidi asistencia. Polis a papia cu un señora di 65 aña kende a bisa cu el'a bay na un minimarket na Lago Heights y cu e homber Chines a maltrat'e. E Chines a dal'e, pero e señora ta bisa cu e ta doño di e negoshi. Polis a bay y e homber Chines a declara cu e señora ta bin na e minimarket y ya ta di 3 biaha caba e ta drenta, coy comestibles y e no ta paga. E Chines a duna e señora oportunidad pa paga pero e no a haci'e. Ayera atrobe e señora a bin ta haci mescos y ora cu e Chines a bis'e cu e no por bay cu e cosnan y cu e tin cu paga, el'a cuminza pleita y dal e Chines. E ora ey e Chines a push'e y sak'e for di e lugar. E señora a keda insisti cu e lugar ta di dje y cu e Chinesnan ta traha pe. A resulta cu e señora su cabez ta poco bruha y polis a yama e instancia concerni pa e señora.

## Hobennan a hiba susto di nan bida

STA. CRUZ -- Diamars pa 4:00 di atardi central a manda patruya di San Nicolas na un cas den Amsterdamstraat unda cu probablemente a señala un curpa sin bida. Na yegada polis a papia cu e bisiña kende a bisa cu algun mucha a bay hunga den un cas bandona y nan a hiba un susto di nan bida. E muchanan a waak un laken grandi habri ariba vloer y bao di dje un bulto cu ta parce un curpa. E muchanan yen di susto a core bay bisa nan mayornan kendenan a yama central. Polisnan a bay conrola y enberdad nan a weita e bulto tapa cu ta parce un curpa, pero a resulta cu ta un cantidad di deken cu tabata scondi bao di e laken.

## Durante di limpieza na Pos Chiquito a encontra arma di candela den mondi

STA. CRUZ -- Diamars mainta pa 9:00 un polis na warda di Santa Cruz a haya un yamada cu durante cu tabata haciendo limpi cerca cas di pueblo na Pos Chiquito a encontra un arma di candela benta den mondi. Ora cu polis a yega enberdad a resulta cu ta un arma di candela di caliber 32. Un tecnico a bay na e sitio y a tuma e arma den beslag pa haci un investigacion ariba dje.

# Publicacion importante pa Aruba na paisnan Scandinavo

STA. CRUZ--Un di e metanan di Aruba Tourism Authority ta pa crea alianza cu companianan cu lo por yuda den promocion di Aruba, sea conhuntamente of riba base individual. A base di esaki, Aruba Tourism Authority a cera un acuerdo cu NBT, Netherlands Board of Tourism – Scandinavia basa na Suecia na 2000. E acuerdo aki a resulta di ta sumamente exitoso. Segun Minister Briesen, "Diversificacion den e mercadonan turistico ta y semper lo keda un obhetivo. Actualmente, Merca ta nos mercado turistico mas grandi pero Europa ta un continente cu hopi potencial y e acuerdo cu NBT lo trece Aruba mas cerca di nos meta". "Na aña 2000, Aruba tabata un mercado desconoci na e paisnan Scandinavo", sra. Titti Lagerfeldt a duna di conoce," pero mirando e potencial grandi pa Aruba, ya cu e scandinavonan ta gusta viaha, especialmente en bista di e clima y nan tin un entrada relativamente halto, a cuminza promociona Aruba na bolsa turistico, via publicidad, viahenan di prensa, foyetonan etc.". Tur esfuerzo haci den conhunto a duna fruta ya cu Aruba a ser inclui den varios catalogo di e diferente tour operadornan. Na 2005, Aruba a ricibi un total di 5297 bishitante di Suecia, Finlandia, Dinamarca, Noruega. Na 2005, en bista cu e excelente resultadonan di e alianza entre Aruba Tourism Authority y NBT, AHATA a dicidi di cera un acuerdo cu NBTC cual ta e seccion di reunion y conferencia di NBT. Esaki ta conta solamente pa e mercado Americano. E division di grupo di Aruba Tourism Authority, esta Aruba Convention Bureau (ACB) ta encarga cu e promocion di e mercado di grupo na Europa conhuntamente cu e oficinanan basa na Europa. E acuerdo entre NBT y Aruba Tourism Authority ta uno exitoso y awor a resulta den un articulo den e revista publica pa NBTC Matchmaker cu ta ser destribui riba un base amplio.

## Cos di valor den suela di Punda na Curaçao

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – Durante trabaonan di reconstruccion den Columbusstraat, a lokaliza diferente obheto cu valor arqueologico manera ceramika di siglo 17, un pida palo cu parce fluit, weso di baca, un bom di kelki pa bebe biña y hasta Delfs Blauw. Arqueologo dr. Jay Haviser, riba invitacion di Museo Arqueologo y Antropologo Nacional NAAM, a duna un splicacion di e valor di e artefactonan cu a haya.

Ta e intencion pa pone un exposicion permanente den Punda, caminda tur hende por mira e artefactonan.

# DURA HOME CENTER

Itaiestraat 40 Tel.: 583-6483 Fax: 5836484
Habri e 3 dianan aki
Nonstop di 9:00 am. te cu 7:00 pm.

Set di Camber - Set di Sala
Set di Comedor - Wandmeubel
Set di Porch - Mesa pa Sala
Bar Kruk - Cama di Baby
Cama di 1 y 2 persona
Cama Queen y King size
Articulonan pa Baño,, pa Cushina
pa Camber, pa Sala, pa Patio,
pa Decoracion
Tambe nos tin Tapijt y Vynil.

# BARATIYO PA 3 DIA SO 50% RIBA CASI TUR COS

Riba Matras y Stul di Plestic no tin Descuento
Riba Articolonan Marka Casa Verde 20 %

# Den antesala di examen Departamento di Enseñanza ta pidi atencion

## Di mayor, maestro, directiva di school y funcionarionan di proyecto

STA. CRUZ -- Aruba su enseñanza ta den pleno inovacion. Den e trayectoria aki a haci hopi esfuerzo pa alcanza e meta principal cu ta yega na un enseñanza di calidad halto cu ta brinda oportunidad na cada individuo segun su potencial y cu ta cumpli cu exigencia di comunidad, tambe pa percura pa acceso na un estudio mas avanza den exterior, aki na Aruba of den regio. E proceso aki no ta facil y ta exigi hopi atencion, dedicacion y envolvimento di nos studiante-, maestro-, directiva- di school y funcionarionan di diferente proyecto di novacion manera SHA y di Departamento di Enseñanza en general. Cada un ta contribui segun su potencial y autoridad na e implementacion di un curiculo inovativo cu lo mester duna den futuro cercano un resultado mas positivo compara cu esun di awor. Durante trabao di inova nos enseñanza, nos ta bin ta constata un desaroyo menos agradabel cu ta basta preocupante y cu ta exigi atencion special di nos tur. E ultimo aña nos ta ripara cu nos hobennan no tin suficiente atencion pa nan estudio. Nos tur sa cu debido atencion pa estudio ta condicion pa exito. E aña escolar anterior nos comunidad a wordo sacudi pa e resultado di examen di Colegio Arubano.

Pero no solamente na Colegio Arubano nos ta constata un resultado significantemente negativo. Na diferente school pa MAVO, EPB-doorstroom y den EPI tambe nos ta constata cu e resultado malo. E aña escolar aki nos a acerca schoolnan pa asina haya informacion mas tempran riba e resultado despues di dos di e pruebanan di school cu ta forma parti di e cifra final di e examen. Esaki ta e schoolonderzoeken (SO's). Nos por constata cu e resultado te awor aki ta hopi preocupante. E pronostico ta cu nos lo por tin atrobe un porcentahe di entre 30 pa 40 porciento cu lo no logra pasa nan examen final e aña escolar aki. Ta pa e motibo aki nos ta pidi atencion di tur mayor, familiar y tambe amistad pa stimula nos hobennan pa nan tuma nan estudio na serio y pone atencion specialmente na e examen cu lo termina na April, Mei of Juni 2006.

Sinembargo nos no mester lubida e hobennan cu si ta haci esfuerzo necesario. Nos ta aplaudi e hobennan cu ta percura pa studia pa gran parti di nan careda na school y nos ta spera cu e esfuerzo y sacrificio cu nan a haci lo duna su recompensa na final den forma di e diploma di enseñanza di EPB, EPI, MAVO, HAVO of VWO. Ta e diploma ta sigura entrada na un estudio avanza of un bon trabao y nos mester ta dedicacion di e alumno na su tarea, si e tarea cu ta wordo reparti door di cada maestro ta cuadra cu e cantidad di tempo cu e alumno tin y cu e no ta demasiado pa por cumpli cune, si e cifranan cu ta wordo duna ta balota di berdad e prestacion, capacidad y abilidad di e



consciente di e hecho cu bo no por haya un diploma sin traha duro pe. Otro punto cu a wordo treci dilanti ta con ta para cu e promesanan haci door di e Minister di Enseñanza anterior pa e 'doorlichting' di Colegio Arubano.

Aki mester bisa cu e punto di salida ta e meta di e "doorlichting" mester ta na beneficio di e alumno di Colegio Arubano. E preparacionanan pa por haci un bon doorlichting a cuminza aña pasa. Tanto Colegio Arubano como otro schoolnan di enseñanza secundario general a haci un evaluacion interno di nan resultadonan di school cu e meta pa trece claridad den con nan ta para pa cu e cantidad di alumno cu ta keda sinta, cu ta wordo kita of cu ta kita for di school y cu di algun of otro forma no ta alcanza nan diploma. Tambe e schoolnan a haci un prome analisis di e motibonan cu segun nan ta conduci na e resultadonan aki. Tin diferente factor cu a wordo investiga por ehempel: cantidad di tempo cu e alumno tin pa por repasa e material, e guia cu e alumno ta haya na school door di e maestronan, material na school pa yuda e alumno den su estudio, alumno y no otro aspecto, si e alumno ta presencia tur les etc. Riba tur e puntonan aki lo mester bin un investigacion mas profundo pa tur e schoolnan y esaki ta tuma tempo. Durante e trayectoria aki tambe a tuma contacto cu Inspeccion di Hulanda cu tin mas aña di expertisio riba tereno di un doorlichting completo di un school. E intencion ta pa conhuntamente cu Inspeccion di Aruba, Colegio Arubano y posiblemente otro expertonan por haci un evaluacion externo di e resultado y proceso die studio na Colegio Arubano cu e meta pa bin cu un plan pa mehoracion. Mester bisa cu e comunicacion aki cu e partner Hulandes a tuma su debido tempo y tin consecuencia financiero cu mester a haya su aprobacion prome.

A base di e proposicion di Inspeccion Hulandes den careda di e simannan benidero lo bay acerca e directiva di Colegio Arubano SMOA pa nan cooperacion pa conhuntamente cuminza cu e trayectoria aki. Si tur aspecto continua segun plan e siguiente fase di investigacion lo por cuminza na September 2006.

## Un politica no digno di un bon Arubiano !

# E lider mentiroso di RED sr. Rudy Lampe ta sigui den su intentonan pa e pueblo Arubano haya duele di dje



STA. CRUZ--- Desde fundacion di partido RED di sr. Rudy Lampe pueblo Arubano ta testigo con constantemente esfuerzonan sobrehumano ta wordo haci door di e persona aki y su dos marionetanan rond di dje, pa trata na tira santo den wowo di pueblo y hiba un politica sobrio di 'humildad, integridad y honestidad' y pa tur hende na Aruba haya duele y sclama: "Ay e pobercito, mira con bon y humilde e persona aki ta! ".

Sinembargo no mester perde nunca for di bista cu sr. Lampe a kibra e record pa den apenas algun aña di existencia di su partido di gaña den forma organiza y structura.

Algun ehempel di su gañamentonan ta: 1. Cu Gabinete Oduber a duna Grupo Lowenstein permiso pa traha hotel Ritz Carlton na Malmok, locual ta un mentira flagrante; 2. Cu Aruba lo bira independiente y cu nos lo perde nos pasaporte si nos no bira UPG y integra den Europa. Segun rapport di comision van Beuge esaki tambe ta un otro mentira flagrante; 3. Cu Gabinete Oduber lo no kier pa cera e ladron-, estafador- y coruptonan den entre otro Plan Desaroyo San Nicolas. Esaki ta otro mentira pasobra dentro di algun luna e sospechosonan di e caso aki lo ta den Corte pa nan haya nan sentencia; 4. Cu e refineria ta dera sushedadnan contamina riba su tereno, locual a resulta di no ta berdad; 5.Tambe sr. Lampe a declara cu Minister President Nelson Oduber lo kier a tapa e caso di fraude den Utilities N.V.; un mentira flagrante, pasobra un y tur por mira resultado di e caso aki caminda un sentencia a cay y e persona envolvi a haya 9 luna cera ; 6. Sr. Lampe a gaña tambe cu e 10.000 m2 di tereno di huur cu e tin ta pa practica agricultura, sinembargo e gran 'cunukero' no a planta un simiya riba e tereno aki pero a traha un cas ey riba y a haci esaki pa e paga solamente Af. 50,00 pa aña y riba dje ni e suma miserabel aki e no kier paga; 7. Ultimamente sr. Lampe a lanta falso testimonio y a insinua cu un conseho negativo a wordo manda di parti di Corte Comun pa cu nombracion di nos Procurador General. E mentira aki a wordo refuta completamente door di e vocero di Ministerio Publico.

Un sin fin di yoramento y zeurmento

Cu sr. Lampe tin e fishi di gaña y sigui gaña y pa despues cu su cara di lamchi bisa cu e ta papiando berdad ta algo cu pueblo ya a custumbra y por biba cune, pero e hecho cu e pobercito aki den forma structura ta play 'zielig' y cu tur hende mester haya duele di dje a cuminza cansa henter comunidad, ya cu esaki no ta un caracteristica digno di un bon Arubiano, pero di un oportunista cu ta haci e comedia aki pa piki un paar di voto aki aya.

Desde cu e ta sinta cu su wayabera den Parlamento sr. Lampe ta zeur constantemente riba 1. e asunto di 1250 florin di telefoontoelage y cu ningun parlamentario a cobra e suma aki, 2. e no kier bisti bachi na Aruba pero na Curaçao y Hulanda si e ta cana tur bon bacha, pasobra e hendenan di Aruba no tin ningun valor pa su persona, 3. e ta bay Financien pa entrega su toelagen y pa despues core duna copia di esakinan na prensa, 3. e no ta come y bebe nada na Aruba ya cu e ta bisa cu esaki ta riba custia di pueblo pero den avion y den exterior e ta come y bebe na grandi bariga yen ya cu ta pueblo ta paga toch, 4. e no kier tin ningun celular di Parlamento pasobra den e cuatro murayanan di Parlamento so e kier gaña 'traha', 5. e no kier pa Aruba ta representa den Parlatino pasobra e pais aki mester keda isola for di resto di mundo, 6. e no kier tene conferencia di prensa den su edificio y ta prefera di tene esaki bao di palo di kwihi, 7. e ta critica tur hende cu a haya trabao di gobierno y ta lubida cu den su propio partido tin hendenan cu a haya trabao for di e gobierno aki y tambe tin un miembro ingeniero cu ta na cas sin kier traha pero ta cobra si tur fin di luna. Asina por sigui duna mas ehempel di tur e 'zieligheden' di e pseudo politico 'pober' y yoron aki cu tin tur hende fada y harta den e pais aki. Esnan cu den e ultimo eleccion a vota pa e partido aki ya ta lamenta cu nan a deposita nan voto den un persona cu a resulta den un fracaso y un 'blamage' pa politica Arubano.

# Curaçao ta boga pa Conferencia di Mesa Rondo otro luna

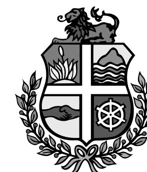
STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - E proximo Conferencia di Mesa Rondo mester tuma lugar no mas tarda cu April 2006. Esaki ta necesario pa logra e fecha di prome di Juli 2007, pa realiza e status autonomo di Curaçao.

Curaçao ta keda mantene su derecho di autodeterminacion y asina aki su posicion di pais autonomo den Reino. Den e reunion di Comision Permanente di Structura Estatal, diabierna 25 di Maart, a para firme riba e decisIon cu Conseho Insular a tuma despues cu a haya un karta fechá riba 22 di mart di minister Pechtold dirigí na Minister Presidente di Antiyas haciendo un peticion pa un consulta bilateral.

Den e carta aki tambe ta para cu si ta necesario pa tene un reunion plenario, esaki lo por tuma lugar te den e di dos mitar di April.

Comision Permanente no por acepta esaki, specialmente despues cu Conseho Insular a ratifica e acuerdo caminda ta stipula posicion di Teritorio Insular di Curaçao.

Curaçao ta keda mantene su posicion di participa na un consulta bilateral unicamente si tene un consulta plenario.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (250 gallon) na Sasakiweg sin number (Taco Bell Sasaki), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia). Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.

### Informacion no confirma:

# Na April lo cera e caso di Natalee Holloway

### Tin indicacion cu e caso lo keda sin wordo resolvi

STA. CRUZ – E siman aki a yega di Hulanda fiscal Karen Jansen kende a bolbe Aruba cu dos cacho Hulandes y algun miembro di recherche Hulandes pa sigui haci e ultimo sondeonan pa e restonan di Natalee.

For di fuentenan digno di confianza nos a comprende cu e team Hulandes aki ya den pasado a haci peticion na Comisario Van der Straten, pero Van Der Straten aparentemente lo no tabata interesa den e team Hulandes pa bin haci buskeda y como tal no a laga nan bin.

Hopi lo cuestiona e motibo pakico Van der Straten no a laga e team Hulandes bin haci nan buskeda. Di otro banda nos tin informacion cu supuestamente Joran van der Sloot lo a haci un peticion na Huez pa e wordo saca di e caso y di e investigacion como sospechoso. Relaciona cu esaki Huez a demanda Ministerio Publico cu nan mester entrega tur documento di e investigacion pa cual Joran ta sospechoso na Huez. Huez a stipula un fecha cu ta dia 3 di April 2006. Solo di Pueblo a comprende cu tin hopi posibilidad cu e caso aki lo conoce un fin unda esaki lo por keda cera sin haya un solucion. Esaki no ta nada nobo. Esaki no ta e prome caso cu a keda cera sin wordo soluciona.

Dialuna awor ya ta dia 3 di April y Ministerio Publico mester entrega tur documento na Huez pa asina Huez tuma un decision si encaso ta saca Joran como sospechoso di e caso. Tambe famia Van der Sloot a pidi un suma di placa di mey miyon florin di daño cu nan a sufri a consecuencia di e caso aki. Posiblemente autoridadnan lo tin un presion enorme ariba nan pa logra haya prueba pa asina nan por tin un bon caso contra Joran van der Sloot. Un dicho popular a bisa: "No body, no case". Si no haya prueba, no tin caso.

E team Hulandes ta buscando Natalee patras di Lighthouse unda autoridadnan tin tur confianza cu ta haya e curpa di Natalee Holloway.


Rolando Borgez 550.000


Genara Alverado - 300.000

No. 005030

ARUBA, 31-03-06

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

AGAINST THIS CHEQUE PAY TO THE ORDER OF: **FALTA BO NOMBER**

FLORINS: Fivehundredthousand -

VALUE RECEIVED WHICH PLEASE CHARGE TO: AWG 500.000-

STICHTING FUNDACION LOTTO PA DEPORTE
AVENIDA MILO CROES 34 ARUBA
23709201

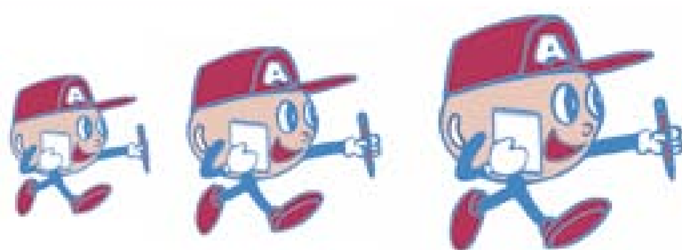
SIGNATURE

PLAKZEGEL ARUBA 10 CENT

⑈005030⑈ ⑆10001508⑆00237092O1⑈


Maria Dubero 300.000


Ana Pas - 25.000
e Leo a brul cu Zodiac



# Lotto Grandi

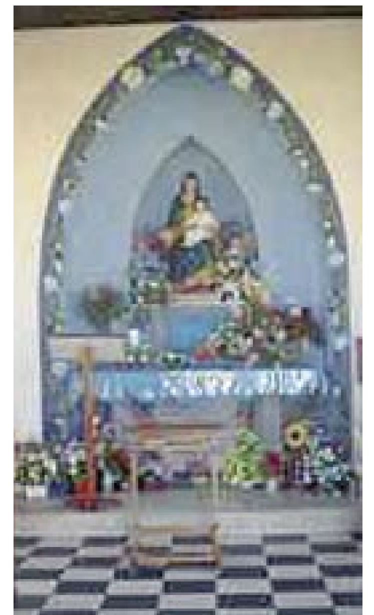
## 31 Maart, Prijs Afl 10

# Comision renovacion Kapel di Alto Vista cu relato financiero

STA. CRUZ-- Na aña 2005 e Kapel di Alto Vista a pasa den un proceso di renovacion y pa realiza e trabaonan e comision a ricibi hopi donacion tanto den forma di material, trabao y fondo financiero. Sin e cooperacion di hopi hende y instancia den nos comunidad, lo no por a yega asina leu pa renova e Kapel stima di nos creyentenan. E comision a ricibi na placa e suma di Afl. 12.302, 08, mientras cu e gastonan a yega na e suma di Afl. 12.233,38. E comision ta gradici tur esnan kendenan a coopera cu e proyecto pa renovacion di e sitio unda fielnan ta acudi pa reza na honor di nos Santisima Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba.



E suma cu a resta na banco ta keda disponibel pa proyectonan den futuro pa mantencion di e Kapel di Alto Vista. Personanan of instancianan cu ta desea por sigui haci nan donacion riba number di cuenta



0250782232201 na nomber di Comision Kapel Alto Vista na Banco di Caribe. E Kapel di Alto Vista ta un sitio di oracion pa hopi fiel y durante e temporada di Cuaresma tin caminda di cruz tur fin di siman. Kapel di Alto Vista lo mester keda nos sitio di oracion na unda nos ta pidi pa paz den tur cas, paz pa nos isla y paz pa mundo henter.



# Tele Bingo na Television y Radio

STA. CRUZ--Diasabra prome di April lo inicia Tele Bingo vivo y directo via ATV canal 15, Radio Top 95 y Rumba 91.5, for di Excelsior Casino na Holiday Inn.

Tele Bingo ta un programa cu sigur lo ricibi hopi acohida pa e hecho cu e t'ey pa yuda aporta na nos cultura. Tur luna Tele bingo lo duna un donacion na un instancia, grupo of persona cu ta aporta na nos cultura.

Ta importante pa apoya nos hendenan cu ta yuda enrikece nos cultura. Nos tur sa cu esaki ta un trabao dificil y hopi biaha e fondonan necesario pa contribui cu creatividad no ta disponibel. Pa e motibo aki Tele Bingo ta kere cu Aruba merece pa nos hendenan ser aprecia y yuda pa nan por trece dilanti nan arte di e mihor forma posibel.

Cu esaki Aruba ta bira crece pa motibo cu un cultura rico ta contribui nan crecemento di un pais.

Tele Bingo lo ser transmiti tur Diasabra merdia 2:00 pm for di Excelsior Casino nan Holiday inn. Aruba por mira bingo y hunga bingo via ATV canal 15, via radio Top 95 FM y Raumba 91.5. E kaarchinan di bingo por ser cumpra na oficinanan di number pa Afl.5.-. E weganan ta inclui e letter Y pa Afl.500.- ; Cuadra Grandi nan 37 yamada pa Afl.5,000.- ; Progresivo nan 50 yamada Afl. 20,000.-; na 51 yamada Afl. 3,000.-; na 52 yamada Afl. 2,500.-; na 53 yamada of mas Afl. 2,000.-

Cumprando Tele Bingo bo tin oportunidad di gana pero mas bunita ta cu alavez bo ta aporta na nos cultura tambe.
E prome instancia cu lo ricibi un donacion na fin di luna di April 2006 lo ta "Muziek School Aruba".

Tur instancia, grupo of persona cu tin experiencia of ta na comienzo di nan carera den tur forma di arte, musica y literature, por manda nan peticion pa cualifica pa ricibi un donacion for di Tele Bingo. Por manda e peticion na Fax: 5838677.
Cu esaki Tele Bingo ta spera cu nos muchanan, hobennan y grandinan den nos cultura por continua cu nan bunita trabao.
Un pa un Tele Bingo lo cuminza yuda y ta spera cu lo ricibi e apoyo di Aruba pa continua cu esaki, ya cu duna valor na nos cultura ta hopi importante, necesario y valioso pa nos pais y nos identidad.
Pa ricibi informacion unda pa cumpra Tele Bingo of pa bende Tele Bingo bo mes, yama Telefoon 5923230, 7357313 of 5931300. Cu transmision di Tele Bingo via television y radio, esaki ta bira e entretenimiento di Aruba di tur dioasabra atardi 2:00 di merdia.




Hunga Bingo LIVE Via ATV Canal 15
For di Holiday Inn




Tur Diasabra atardi: 2:00pm Cuminsando 1 di April
Tambe sintonisa Tele Bingo via radio Top 95 y Rumba
Cumpra bo carchi, 3 oportunidad pa Afl.5,00 na tur oficina di Catochi.
Hunga Tele Bingo tur caminda pa yuda nos Cultura. Donacion lo ser haci tur luna na un instancia cu ta contribui na nos Cultura.

Weganan: "Letter Y" Afl. 500.- • "Leishi Cuadra Grandi"Afl. 5,000.- den 37 yamada •
**Progresivo: Den 50 yamada**
- 51 Yamada Afl.3,000.- • 52 Yamada Afl. 2,500.- • 53 Yamada of mas Afl. 2,000.-

Progresivo
**Afl. 20.000,-**

# Cruz Corra ta pidi cooperacion

STA. CRUZ--Cruz Corra tin mester di ayudo di comunidad den forma di material. Manera ta conoci, e organizacion di Cruz Corra ta traha cu voluntario pero tambe ta depende di tur tipo di donacion cu nan por ricibi di comunidad.



A base di ayudonan cu nan ta dunandonaciudadanonan, ta pidi donacion di e siguiente articulo of materialnan:

Serbete, wasmashine, cama, corchon, kashi di paña, set di comedor, set sala.

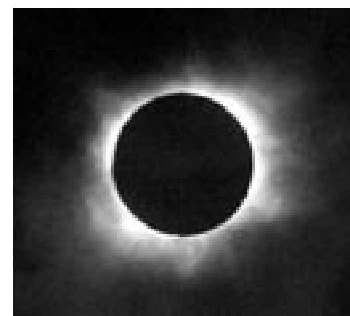
Aunke cu ta trata di donacion, Cruz Corra ta pidi cu esaki mester ta no nobo pero por lo menos den bon condicion.

Si abo tin algo cu bo por coopera cune pa duna na Cruz Corra, yama: 5822219 - 7427719 pa haci e donacion aki.






## Eclipse total di solo



STA. CRUZ-- Cada pasa tanto tempo tin un eclipse total na cierto parti di mundo. Cada pasa tanto tempo tin un eclipse total na cierto parti di mundo. E hecho aki ta lanta bek e recuerdonan di e eclipse total cu tabata tin na Aruba algun aña pasa, na momento cu nos a mira e potretnan di e eclipse cu tabata tin awe cu a core for di Brazil bay caba te na Mongolia.



### Hipocresia y Moralidad

# Ta cual banco kier su Oficina Principal riba un tereno di gobierno cu ta destina pa proyectonan turistico?

STA. CRUZ-- Siman pasa nos isla a haya bishita di profetanan di disaster for di nos hermana isla Curaçao. Nan presencia riba nos isla aparentemente tin di haber cu e dicho "Un profeta no ta wordo reconoci y aprecia den su mes pais". Mirando e mensahe cu nan a bin trece pa un grupo financieramente previlegia, no ta nada straño cu e profetanan ey no ta esnan di mas credibilidad riba nos isla.

Aki na Aruba ta bin papia cu nos sistema politico ta 'verziekt', anto e ora ey nos kier sa con bo ta yama e sistema caminda un banco lo a inverti hopi placa den partidonan riba su isla pa core y trata di kibra e partidonan politico di signatura of simpatia social?

No ta pornada nos Prome Ministro a haci mencion cu no tin 'politica verziekt' sino mas bien 'politiconan besmet'. No ta e mesun banco aki un paar di aña pasa a hiba nos flamante ex-Ministro di Finanzas Curacao pa duna un discurso encuanto e 'milagro financiero economico' cu e mandatario lo a realiza na Aruba, pa despues lag'e cay manera patia berde? Con awor aki bo por bin cuestiona y critica e maneho financiero economico di Aruba pero den e mesun rosea bo ta broma cu bo banco su capital (equity) a pasa un biyon florin? Ta gracias na kico y na kende bo banco a logra esey y a crece drasticamente?

Bo por cuestiona nos finanzas publico y cu gobierno lo tin hopi debe, pero con bo kier gobierno genera suficiente placa pa cubri tur su debe y gastonan, si boso mes kier coopera cu actonan di poco etica den e parti fiscal?

Ta cual banco kier su Oficina Principal riba un tereno di gobierno cu ta destina pa proyectonan turistico ? Por ta boso ta considera e entradanan grandi cu boso ta ricibi di tur e credit-cards como producto turistico y pesey kier pretende di tin boso Oficina principal den nos corridor turistico?

Como sifuera esey no ta nada, boso kier participa den un transaccion via un di Tasaban, p'asina gobierno no por cobra winst of inkomstenbelasting. Straño ta cu conciudadanonan cu bao Gabinete Eman a wordo extradita pa Merca, kendenan a haya y sinta nan castigo pa motibo di supuesto labamento di placa, no por habri un cuenta bancario na boso banco.

Sinembargo awor cu boso kier traha boso Oficina principal den nos corridor turistico, si boso, via un intermediador y un NV, kier cumpra un tereno erfpacht di ± 5000 m2 for di un 'comerciante' cu no por viaha pa Merca, pasobra DEA lo areste.

Den e transaccion ey, cu mester pasa via BVI, Panama of otro taxhaven, tin hopi miyones di florin envolvi. Splica pueblo di Aruba y despues DEA y Husticia Mericano con esey ta pas den boso moralidad y cultura di negoshi!

### Minister Hulandes Alexander Pechtold ta para'riba:

# "Mi kier papia si, pero riba cos cu tin sentido"

STA. CRUZ/WILLEMSTAD - Minister Hulandes encarga cu relacion den Reino Alexander Pechtold ta keda dispuesto pa papia, pero "e conversacion mester tin sentido si. Papia so, sin yega na nada concreto no ta vale la pena," asina Pechtold a declara den un reaccion den corant. E corant Hulandes aki ta publica awe un artículo bao di e cabez "Pechtold vangt bot op Curaçao en St. Maarten", den cual Pechtold a bolbe ripití su posicion.

Manera ta conoci, ni St. Maarten ni Curaçao, no a papia oficialmente cu Pechtold e siman aki den cuadro di conversacionnan pa sigui traha riba e cambionan estatal cu e islanan ta desea. St. Maarten a pospone e reunion dialuna ultimo, Curaçao no a bay e reunion oficial mes, sino e encuentro informal entre minister Pechtold y diputado di Structura Estatal Mike Franco durante cual el'a cera conoci cu e mandatario. Alexander Pechtold a bisa ayera den un reaccion cu e ta lamenta cu e no por a papia cu e islanan manera el'a planea den forma bilateral. Cu e islanan Bonaire, Saba y St. Eustatius si el'a logra locual Pechtold a califica como "progreso substancial". Pechtold a bisa den mesun rosea sinembargo cu e lo a prefera pa tur e 5 islanan cana pareu den e proceso estatal aki. Pechtold ta na Antiyas, manera ta conoci pa hiba deliberacion cu tur e islanan den cuadro di preparacion pa e siguiente conferencia di Mesa Rondo. E conferencia aki lo mester a tuma lugar diamars 28 di Maart, pero manera ta conoci, gobierno Hulandes a pospone esaki, mustrando cu e ta haya cu mester di mas preparacion y mas consulta politico, prome cu sigui pa e siguiente conferencia di Mesa Rondó. Ta conoci tambe cu e islanan no a keda masha contento cu e decision aki. E islanan tabata dispuesto pa sinta den forma bilateral cu Pechtold, basta cu esaki ta significa cu directamente despues lo a sigui un plenario cu tur isla y Gobierno Central, algo cu Pechtold no tabata masha di acuerdo cune. Pechtold ta insistí cu a yega ora pa cuminza papia mas concreto. Pechtold kier papia mas concreto riba asuntonan manera con ta atende entre otro cu situacion financiero, con ta regla e aparato hudicial y asunto di bon gobernacion. Su argumento ta, cu cerca cada isla esaki ta diferente.

E minister Hulandes kier a papia den esfera trankil riba e puntonan aki pa por a profundiza mas tanto riba nan, pero el'a bisa cu aparentemente a surgi confusion riba su intencion. El'a ripití cu e ta dispuesto pa papia riba tur cos, pero cu e conversacion mester tin sentido si.

"Mi no kier papia riba solamente e proceso. Mi kier papia mas concreto posibel, pa nos sa na unda nos ta para," e dirigente Hulandes a bisa. Pechtold ta teme cu lo surgi tardanza, pero el'a expresa e deseo cu e conferencia di Mesa Rondo lo por tuma lugar den e prome mitar di e aña aki ainda. Ayera Alexander Pechtold tabata tin un encuentro plania cu gabinete di Prome Minister Emily de Jongh-Elhage. Pechtold tin tambe un encuentro cu su coleganan di Husticia y Defensa, respectivamente Piet Hein Donner y Henk Kamp den cuadro di un reunion di e grupo piloto ministerial di e asina yama Plan Veiligheid Nederlandse Antillen.

### Antiyas tin su gobierno:

# Gabinete De Jongh-Elhage a huramenta

STA. CRUZ-- - E gabinete di Antiyas a huramenta diadomingo 26 di Maart ultimo. En total 22 miembro di Staten, diez minister y cinco secretario di estado, a hura. Emily de Jongh-Elhage (PAR) a keda nombra como Minister Presidente. Señora de Jongh-Elhage ta sigui su colega di partido, Etienne Ys, kende a bira Prome Minister na aña 2002. Despues di e nombramento, e conseho di minister a reuni pa di prome bez. Na e momento ey e carternan a wordo reparti oficialmente.

Paul Comenencia a bolbe bira minister Plenipotenciario y ta representa e islanan den e Conseho di Minister di Reino na Hulanda. Señor Comenencia ta ocupa e funcion aki for di aña 2004.

**REMITIDO**

# Relaciona cu cumpra di nacionalidad Hulandes pa 45 mil dollar.

## Informacion y investigacion.

Ora mi a lesa e portada di Diario di dia 28 di Maart 2006 mi no a duda pa cumpra e corant mesora. E articulo cu a capta mi atencion inmediato tabata tin e siguiente titulo: "WEBSIDE GARANTIZANDO E NACIONALIDAD HULANDES PA 45 MIL DOLLAR". Mi ta asumi cu ami hunto cu tantisimo persona cu kier ta informa debidamente di tur acontecimento importante cu por afecta nan bida diario, tambe lo a haci mescos. Cumpra, lesa, keda informa y opina. E proceso di pensamento aki ta algo normal y masha sano. Pero ora e contenido di e ingredientenan ta resulta di ta fuera di berdad, fuera di contenido veridico, fuera di un empuhe pa informa di moda pa por opina di un manera responsabel y racional, e ora ey e lesador tambe mester ta asina real di por reacciona, basa riba "issue" of riba informe cu a investiga. Laga nos evalua e articulo aki na un forma structura y cu sano huicio.

E prome cos cu ami a haci subi mi computer y a busca e "website" y mira.... den ni un 10 seconde mi a encontra e 'site', cu riba prome bista a dunami e impresion di ta un organizacion profesional. Naturalmente bo ta ansioso pa mira kico e site lo a bisa di Aruba ( mi no a pensa riba Antiyas mes!). Mi a haci mi 'search' y pa mi gran sorpresa mi a haya un "no results"! Mi di: mi computer no ta funciona bon, dus mi a purbe atrobe y lamentablemente cu e mesun resultado. Aki si, manera nan ta bisa na Hulandes: mi zapato a kibra! ("Hier breekt mijn klomp!"). Mi di den mi mes lagami mira ken a suministra e informe aki. Pa mi sorpresa e informacion aki a ser lanza pa e parlamentario sr. B. Sevinger di partido AVP, durante un encuentro cu prensa, cu mi a comprende sa tuma lugar tur siman riba cierto dia. Mirando e fuente di informacion sr. B. Sevinger di Partido AVP, mi a haya e asunto aun mas interesante pa scrutina e articulo. Pa e simpel motibo, cu e encuentro di prensa a tuma lugar riba un dialuna. Mi a pensa cu un parlamentario, un representante di pueblo, no solamente di e pueblo cu a vota pa e partido cu e ta representa, pero tur votador, lo ta masha responsabel cu su suministracion di informe. Ta su deber sagrado pa informa bon, veridico, cu argumento cu por ser verifica debidamente. Asina pueblo ta haya un aprecio halto y un respet grandi pa esun cu ta informa nan. Fuera di ta un obligacion pa suministra informenan cu un contenido di un berdad halto, tambe ta un obligacion pa duna e informe completo. Di unda a haya esaki, kico ta e contenido total, unda ta necesario duna explicacion pa su pueblo den un forma cu ta comprendibel. Unda mester ta traduci, unda mester ta duna ehempel pa clarifica. Esaki ta e arte di "informacion". Hopi biaha nos ta yama esaki tambe e arte di "comunicacion". Pakico mi ta pone tanto atencion special riba e manera di suministracion di informe. Pasobra ta trata aki di un fuente cu ta un parlamentario, un representante di "nos" pueblo. Un persona cu a huramenta cu e ta bay traha pa su pueblo, cu ta bay lucha pa su pueblo, cu ta bay controla e manera di gobernacion di su pais, na nomber di su pueblo, cu ta na vanguardia di cosnan cu no ta permitibel pa su pueblo. Consecuentamente esaki ta significa cu e ta haci su trabao serio. Por ehempel, ora e ta informa, e ta investiga prome. E ta haci un 'background check". E ta busca informacion adicional, si ta necesario, cerca di expertonan of peritonan den e ramo concerni. E ora ey ta prepara su discurso y tambe su disertacion concerni riba papel, pa distribui esaki.

Mi tin un pensamento kico a pasa cu e articulo aki. Lagami duna mi opinion di e contendio cu ami a lesa riba e 'site'.(Pa confirma algun topico mi ta encera athunto un copia di e topiconan den un ilustracion grafico!).

E 'site' ta destina pa paisnan cu ta ser menciona riba e 'site'. Nan ta 19 en total. E ultimo ta esun mas interesante. E ta Suriname. Aki mi ta bini bek riba e asunto pakico Aruba no ta ser menciona. Solamente e no ta ser menciona pasobra Aruba no ta ser considera un ex-colonia di Holanda. ( 'site' ta bisa: former Dutch colonies (who are legally entitled to easy naturalization in Netherlands). Tur hende cu conoce nos historia sa bon bon, cu nos "Status Aparte" ainda ta percura cu nos ta parti di Reino Hulandes. Pesey Aruba no por ta menciona riba e site aki. Di unda sr. B. Seveinger a haya e informe cu nos pais ta ser menciona, mi no sa te awe. Suriname si ta un ex-colonia, aunke antes nan tabata pertenece na e asina yama "Curaçao en onderhorigheden" prome cu 1948. Den historia nan ta ser considera un ex-colonia Hulandes. Den bukinan di historia semper ta menciona e 3 ex-colonia Hulandes: Indonesia, Nieuw Guinea y Suriname. Esun cu ta menciona Aruba como ex-colonia, mester bay bek school pa siña su historia bon.

Ora mi a sigui investiga e 'site', mi a encontra e informenan di e paisnan riba cual e organizacion aki ta trata di haya su clientenan. Den e informe di Suriname ta lesa clarito kico nan ta exigi. No solamente e ya famoso "45 mil dolar", pero un arsenal na otro rekisitonan. Parce cu hende cu hopi hopi placa so por trata di haya e pasaporte Hulandes (manera e articulo ta indica).

Special offer for citizens of countries with poor visa-free travel opportunity wishing to live and work in European Union: easy naturalization in Netherlands.

Applicants must not have criminal offenses and clean credit history. Since direct immigration to any EU country is a complicated process, we are able to provide other guaranteed legal ways of immigration to Netherlands through citizenships of former Dutch colonies (who are legally entitled to easy naturalization in Netherlands).

Fees - US$45,000 for a sole applicant or US$70,000 for a family, but are individual in each particular case.

Please contact us for further requirements and relative applications.

**Memberships & Associations**

Become our member and join our affiliate network of more than 250 immigration consultants worldwide!

More than 30 large corporations and over 120 med. and small companies enjoy great membership benefits. ▸ more

Immigration Club is a global organization of world's leading specialists. Our mission is to provide world-class citizenship, immigration and relocation services to multinational corporations, small businesses and private individuals.

We specialise in the world's top locations for citizenship, corporate and private residence in view of personal taxation, the business environment, and the overall quality of life.

Click here to know more about us.

## Ata aki un resumen di e rekisitonan:

**Republic of Suriname Citizenship. Background and Legal Considerations.**

**Advantages.**

Suriname is a small South American country bordering with Brazil on the South. The capital of the country – Paramaribo is famous worldwide for its long festivals. Being former Dutch colony, Suriname citizenship provides easy naturalization in Netherlands, what may be important for customers wishing to reside in Europe. Should be noted, that Netherlands is a country with very strict immigration laws, where only 5 years of permanent living can give a chance to receive a resident status. For Suriname passport holders naturalization in Netherlands very easy: there are more than 309,000 Surinamese residing in Netherlands (for year 2001).

Wealthy individuals and persons with extraordinary abilities are welcome to the Republic of Suriname. Each person who applies for naturalization should be aware of the charges listed below.

**Suriname citizenship.**

Suriname citizenship by naturalization requires a non-refundable fee of US$35,000 for

a single applicant. Family option: a non-refundable fee of US$12,000 applies to each additional family member over 18 years of age. Documents granted under the citizenship naturalization: Certificate of Naturalization, citizenship passport. Drivers license can be exchanged for free.
Naturalization in Suriname and citizenship is granted within 15-17 days for approved applicants.

**Requirements.**

Carefully completed application;
Two personal references and 1 professional reference;
Letter of Employment or most recent audited financial statement or short reference of the business if self-employed;
Marriage certificate or notarized copy of the dissolution of the marriage;
Original police records confirming the absence of a criminal record;
Six passport size photos;
Birth certificate for all applicants;
Completed medical for all applicants; Applicants between the ages of 0-5 years will not be required to take an HIV test

Ariba por mira cu cosnan no ta asina facil (manera sr. B. Sevinger ta indica den su informe) . E organizacion mes ya ta indica ora bo ta bay of ya a aplica pa e pasaporte di Suriname, bo mester tene cuenta cu e periodo di por lo menos 5 aña di estadia despues cu bo a drenta Hulanda, cu bo por bin na remarke (eventualmente) pa un pasaporte Hulandes. No tin ningun ley na munda cu por obliga e gobierno Hulandes pa duna un extranhero un pasaporte Hulandes. Por ehempel tuma e caso di Salomon Kalou, e hungador estreya di futbol di Feyenoord. Un persona cu ta gana masha hopi placa, cu ya ta biba na Hulanda pa algun aña, y nan (lesa: Min. R. Verdonk) simplemente a neng'e. El a gasta mas cu 150.000,- Euro caba pa por haya e nacionalidad Hulandes.
Aki mi kier a demostra cu sr. B. Sevinger, mirando cu e tabata sa cu dialuna e ta bay duna informe riba e topico aki, por a studia e asunto aki mas mihor, specialmente si mi ta supone cu e tambe tin un computer y internet y ta versa den uso di esaki, y dentro di algun minuut por a haya tur dato cu ami a describi den e relato aki. Laga nos bisa no dje liher ey, pero por lo menos parti di e asunto di 'colonia'.
Te aki a parti cu mi kier a dedica na sr. B. Sevinger su informe di e organizacion "Immigration Club".
<u>Sr. J. Dijsselbloem</u>

Ta keda naturalmente e contenido di e informe mes. Cu ta indica cu un tal Sr. J. Dijsselbloem, tambe un parlamentario di Hulanda, a haci uso di su derecho di interpela e ministro concerni (den casa aki Ministro Sra. R. Verdonk) . Ta su derecho y su obligacion di controla su gobierno of por lo menos gobernacion, mescos cu mi a indica cu Sr. B. Sevinger mester haci. Wel ami por bisa cu segun mi e sr. Dijsselbloem aki lo no score halto cu e serie di pregunta. Pasobra loke ta conta pa sr. B. Sevinger, tambe of hasta mas ta conta pa Sr. Dijsselbloem. E tambe mester a informa su mes debidamente, subi internet, lesa hinter e articulo of contenido, hasta manda email pa e hendenan, warda contesta pa waak si loke nan ta priminti ta berdad. E ora ey bini cu pregunta. Pero mi ta kere cu sr. Dijsselbloem no ta maneha e indioma Ingles. Esaki por ta mi unico conclusion. Imaginabo, un organizacion, ta pone tur dato riba internet y doño di cas mes no sa di nada. Den Hulandes nos sa bisa: "Kom nou! Maak dat je grootje wijs!" Ta duel mi cu mi mester califica sr. Dijsselbloem como un parlamentario cu no ta tuma su trabao serio. Imaginabo, ta tuma hopi tempo valioso ( e pagador di belasting na Hulanda ta paga toch, y ningun Hulandes ta preocupa su mes cu e situacion na Aruba!) di un minister pa interpela riba un asunto cu ta clarito. Alavez e topico no tin ningun sorto di urgencia. Mi ta sugeri sr. Dijsselbloem pa e preocupa su mes cu e tantisimima problema cu tin na Hulanda riba tereno social, tereno di trafico, enfermedad y cuido etc. Mi mes a biba 27 aña na Hulanda y mi sa kico ta importante aya banda. Ta ataca y haci pregunta riba un isla (pais) cu a duna prueba di por regla su asuntonan debidamente. Ataca y critica un pais cu ta funciona mas mihor cu cualkier siudad grandi na Hulanda. Pais Aruba tin su mes economia, su mes Banco Central, su mes moneda, su mes polis etc. Laga sr. Dijsselbloem proba cu un ciudad manera por ehempel Amersfoort of igual por percura pa haya mas cu 1 miyon turista pa aña. E ora ey mag di papia y ami lo scuche cu hopi atencion.
<u>Ultimo seccion di e informe.</u>

Mi ta puntra mi mes pakico ta menciona Minister R. Croes den e articulo. Kico e tin di haber cu un 'site' cu ta aparece mundialmente, cu ta indica cu nan sede principal ta na Canada, cu ta invita pa busca informe si tin mester, cu no ta menciona bo pais. Esta Aruba. Mi unico conclusion mester ta cu Sr. B. Sevinger no por lesa ingles bon of no ta comprende Ingles bon. Si acaso ami ta ekivoca mi mes, e ora ey, mi disculpa humilde. Si tin un otro motivo, e ora ey mi por pensa cu pa motivonan politico sr. B. Sevinger kier score riba un topico cu e sa cu lo tin discusion riba dje. Mi ta imaginami cu sr. Sevinger kier duna su partido "airtime" manera nos sa bisa den gremio di comunicacion. Mi ta imaginami cu Sr. Sevinger kier kita atencion for di asuntonan mas agudo, mas necesario, mas urgente, mas dificil pa ataca, mas dificil pa splica......
Sr. Sevinger mes sa cu ora un parlamenatrio ta papia den publico of ta manda su noticia via di medionan di comunicacion social, e recepiente ta kere (den un cierto grado ciegamente) loke e ta lesa of tende of mira. No mester haci mal uso di e medionan. Y e medionan mester para esun cu ta kere cu nan ta malusa e medionan. Ambos banda ta perde. Esun cu suministra informacion cu no ta cuadra cu berdad ta biba cu un conciencia sushi i e medio mes ta perde na credibilidad y seriedad.

Nos ta papiando den e articulo aki di hendenan cu no tin un pasaporte Hulandes. Estanheronan. Kico sr. Sevinger ta kere cu tur e estranheronan ta pensa ora nan ta lesa ( y no tur ta bobo) cu ta facil pa haya pasaporte Hulandes y ora nan ta bay informa ta tende cu esun cu suministra e informe no sa lesa Ingles, no ta domina Ingles y alabez ta un parlamentario prominente di AVP, e ora ey mundo ta bira mucho chikito (manera Hulandes ta bisa: De wereld is dan te klein!). Cerca ken sr. Sevinger ta bay busca su razon e ora ey. Ken e ta culpa ora cu hende ta cuminza yame gañador of algo similar. Sr. Sevinger no haci mas daño na bo partido, na bo persona, na Aruba en general. Ora ta informa, haci bo investigacion debidamente, tuma un tiki mas tempo (pasobra tur siman bo ta haya chens pa informa via di boso encuentro cu prensa) y prepara bon bon mes. Y e ora ey mi ta kere cu bo ta cumpli cu bo tarea di ta un parlamentario cu ta viliga bon gobernacion. Pueblo lo apreciabo. Pueblo lo recompensabo. Pueblo lo kerebo. Si no Sr. Sevinger mester keda sinta den banki di oposicion te cu sr. Sevinger bay cu pensioen. Y mi no ta kere cu ningun politico tin den nan obhetivo pa ta sinta den banki di oposicion como prome opcion den nan carera politico.
Pa yuda sr. Sevinger, ami si ta menciona unda, esun cu di berdad kier haya sa si nos gobernantenan ta haci algo for di sla, haya e informenan. Si tin internet busca riba: www. immigration-club.info. Pa e lesador fiel di e corant aki, ata algun informenan den informe grafico, cu a sali for di e 'site' .
Un lesador di Solo di Pueblo.

No matter what nationality or religion you are, Immigration Club experts will take your particular case to the highest priority.

Full services are provided for the following countries:
- Argentine
- Austria
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Brazil
- Canada
- Costa Rica
- Dominica
- Ecuador
- France
- Guyana
- Honduras
- Malaysia
- Panama
- Nevis
- New Zealand
- Nicaragua
- Suriname

PRIMARY CONTACT
802 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia V6C 3H1
Tel. (877) 256-3754
Email:mailto:support@immigration-club.inf

NEWS END EVENTS
15.05.03
Special offer for applicants wishing to live in Switzerland. ▸ more
24.03.04
Easy naturalization in Netherlands.
▸ more

Si esaki ta nifica e fecha, e ora e 'site' aki ta hopi 'outdated' !



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala dos tanki di gas (47 gallon) na Avenida Alo Tromp 14-B (Gleny's Corner), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Tanki Leendert 106 (Glenn's Place), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).

Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.

## Fundacion Pro Cultura Arubano

# Ta anuncia su bingo Crioyo dia 28 di April

STA. CRUZ--Manera ta conoci cu Fuprocuno ta trahando pa yuda mantene nos cultura y folklore especialmente tambe homenahea esnan cu di un forma of otro a contribui na esaki. Manera ta conoci caba cu Fuprocuno ta trahando duro pa por tin su propio centro di cultura, pero esaki no por wordo realiza sin apoyo di nos comunidad. Ta pesey tambe Fuprocuno ta anuncia cu su bingo lo ta dia 28 di April den Club Caiquetio pa 8:00 di anochi. For di 6:00 di atardi lo cuminza registra kaarchi. Tur esnan cu tin nan kaarchi di bingo di biaha pasa por usa esaki lógicamente. Bini uno bini tur pa di es forma aki yuda nos Fundacion traha pa nos cultura Arubano. Lo bay tin diferente dooprizes y rifa di T.V. microwave y mucho mas.

Un bez por medio di e comunicado aki FUPROCUNO kier a gradici un y tur cu a warda cu pasenshi ariba e bingo aki.



**Minister di Husticia ta anuncia, segun ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Pos Abao sin number (Eagle Bowling Palace), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).**

**Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su inconveniencia contra tal peticion.**

# A.T.S.A. ta celebra dia Internacional di Trahadornan Social

STA.CRUZ-- Den cuadro di Dia Internacional di Trahadornan Social dia 31 di Maart 2006, Asociacion di Trahadornan pa Bienestar Social di Aruba ta haci un yamada na tur persona cu ta traha den e ramo di servicio social pa nos pais, pa comparti cu nos e celebracion di e dia aki. E celebracion ta parti den dos actividad: un parti mainta cual ta encera un celebracion oecumenico pa 8:30 pa 10:00 cual lo tuma lugar riba e pleinchi di Oficina Principal di Departamento di Asunto Social na Lagoenweg 11. Anoche lo tin e celebracion oficial di 8:00 pa 11:00 cual lo tuma lugar na Instituto di Cultura. E aña aki e tema lo ta e trahador social como un "change agent in a rapidly changing world" Lo bin dilanti temanan manera Globalizacion y su efectonan pa e Trabao Social den e contexto mundial y e contexto Arubano. Lo tin tambe un momento pa comparti cu otronan den e ramo aki. A.T.S.A. ta spera cu hopi di nos coleganan riba e tereno aki lo bin celebra cu nos, nos profesion riba nos dia.

# GREEN TEA POR YUDABO BAHA PESO

## Informacion saca for di www.banmove.org

STA. CRUZ-- E website di Ban Move ta uno sumamente popular den nos comunidad. www.banmove.org a ser bishita pa 1000 persona den su prome luna y nos por waak cu e ta sigui crece, acercando e cantidad di 2000 persona cu ta haci uso di e website. Hendenan ta sigui busca informacion di con nan por mantene un bida saludabel y busca actividad deportivo pa nan por ta activo. E website ta hopi interactivo y por haya hopi informacion, entre otro e beneficionan di green tea. Bo tabata sa cu green tea por yudabo baha peso? Ta berdad, green tea por yuda kima caloria y vet. Estudionan cientifco ta apoya cu green tea tin e abilidad pa hisa bo metabolismo. Y combina cu un dieta (estilo di come) saludabel, green tea por yuda reduci e riesgo di maleza di curazon y mantene bo peso na un nivel saludabel. Esaki ta un informacion hopi valioso cu bo por haya riba e website di Ban Move, www.banmove.org. Un estudio cu a ser publica den "International Journal of Obesity" a conclui cu green tea ta aumenta e kimamento di vet y caloria necesario pa baha peso.

Test haci ta mustra cu e consumo di green tea ta aumenta bo "termogenesis", (e temperatura cu bo curpa ta genera pa motibo digestion normal, absorbacion y metabolizacion di cuminda) energia y perdida di vet den hende homber saludabel. Esaki ta sugeri cu green tea na likido of den capsula por yuda ora ta desea di baha peso. Green tea tin su beneficionan pero e no ta e contesta completo pa bahamento di peso, e no ta haci magia pa baha peso.

Green tea mester wordo combina cu otro cambionan den bida manera come saludabel y ehercicio pa e por ta efectivo. Tur cos bon ta yega na un fin, Ban Move lo clausura nan campaña pa concientiza Aruba pa nan corda ta saludabel. Keda pendiente pa e dia nan ultimo y gran caminata cu lo wordo anuncia den poco tempo.



**Sosteniendo Asistencia Social di Santa Cruz pa yuda esnan den necesidad, Plataforma Profesional di Santa Cruz, consistiendo di Team di districto di Santa Cruz di Departamento di Asunto Social, Wit Gele Kruis, Polis di Bario, Dokter di cas, Pastoor y Schoolnan, ta organiza un tremendo fooddrive.**

**Ta haci apelacion riba tur habitante di Aruba y Santa Cruz en particular pa yuda colecta productonan pa contribui na e servicio di Asistencia Social.**

Dia: diasabra 8 di April 2006 Ora: 10:00 a.m - 5:00 p.m.

Cualkier producto di bleki
- Saco di sucu
- Saco di aroz
- Saco di hariña

Por trece e productonan aki den forma di un Drive Thru na **Maria School ( Sta.Cruz)**

Pa mas informacion por tuma contacto cu Team di districto Santa Cruz tel: 585-1474 y Asistencia Social di Santa Cruz tel: 585-0195, Zr. Judith /of Señora Corina



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na Stadionweg 19 (Malibu Suites), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na L.G. Smith Boulevard 330 (De Hollandse Molen), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala dos tanki di gas (47 gallon) na Primavera 233 (F.A.V.I.), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (100 gallon) na De La Sallestraat 26 (Caribbean Laundry), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su incoveniencia contra tal peticion.

# Trahadornan di Setar y Elmar a sigui curso cu exito

STA. CRUZ-- Recientemente sindicatonan UEA y STT a organiza un curso derecho laboral pa su miembronan. E curso a wordo prepara y duna pa sr. Tito de Cuba. E curso tabata tin un duracion di 12 ora reparti den 4 siman. E curso aki a trata diferente aspecto practico di e ley laboral. E cursistanan cu a atende e curso cu exito ta: Remy Kelly, Nelson Molina, Orlando Quandus, Miriam van Putten, Aldemara Koolman, Jos Tromp, Giovanny Eustacia, Omar Lanoy, Frederick Krozendijk, Hugo Themen, Richard Kelly, Erwin Maduro, Stenley Pourier, Edmar Lopez, Edwind Briezen, Luisitto Silvania, Frank Figaroa, Glen Bernabela.

Directiva di UEA y STT kier a gradici sr. Tito de Cuba pa e cooperacion duna pa cu e realizacion di e curso aki y alavez kier gradici tambe tur cursista pa e disponibilidad pa atende e curso den nan tempo liber.



E Certificadonan a wordo entrega door di sr. Glen Bernabela, Chai Koolman y Tito de Cuba.





## 'Oranjefonds' ta yuda barionan na Antiyas y Aruba

STA. CRUZ-- E aña aki 'Oranjefonds' ta pone 1,4 miyon disponibel pa financia proyectonan chikito den barionan na Antiyas y Aruba.

Pa medio di un campaña titula "Hulanda ta topa e bario" e fondo lo financia proyectonan di bario, te na un suma maximo di cinco mil euro pa proyecto.

Den e temporada venidero, Jonne Boesjes di Oranjefonds ta bishita e islanan Antiyano, pa indica e organizacionan lokal di bario, riba e posibilidadnan pa haya sosten cerca e fondo.

E idea tras di e campaña, ta pa pone den contacto cu otro, e organizacion, asociacion y hendenan cu ta traha den bario.

Por pensa ku esaki no ta nesesario riba un isla chikito asina, pero segun Boesjes, toch tin varios organizacion cu no ta na altura di otro su existencia. Gobierno Antiyano a huramenta Curaçao

# TRASH
## BY RONCHI



### Segun sra. Meverly Romano di Servicio di Impuesto:

# Pa yega na un mihor servicio, ta tene un cooperacion estrecho cu DTI

STA. CRUZ -- Servicio di impuesto ta purbando pa yega na un mihor servicio, mihor link cu DTI, cu ta e instancia cu ta keur tur vehiculo di motor. E ora tin un link cu nan y nan sistema di computer tambe por waak cual auto ta registra y cual no ta registra. Asina por haya un mihor idea y nos ta controla nos y nan registracion. Probablemente nos lo bay tin un cooperacion diariamente cu otro riba e tereno aki pa nos tin un mihor registracion di cual vehiculo ta ariba caminda y cual no.

E ta hopi importante tambe pa nos sa e diferencia di e autonan diesel y e autonan cu ta di gasoline. Servicion di impuesto no ta controla e parti tecnico. Kier meen un persona cu tin un auto cu ta usa gasoline ta paga menos cu un persona cu un auto cu ta usa diesel. Si un persona bin haci un declaracion di su auto y e no pone 'visibel' of cla cu e auto ta diesel, kizas tambe e por bisa cu e auto ta di gasoline na servicio, nos di servicio di impuesto no ta bay sali pafor pa bay waak si e auto ta di gasoline of diesel. Pesey nos kier tin un mihor cooperacion cu DTI. Nan ta controla tur e parti tecnico di e vehiculo anto e ora nos por sa tambe ki belasting por aplica pa e vehiculo.

Tambe ta e intencion pa nos tin un cooperacion cu DTI specialmente pa e parti tecnico pa controla si e parti di belastingheffing pa e vehiculo ta corecto of no.



Minister di Husticia ta anuncia, segun ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala dos tanki di gas (47 gallon) na Bubali 3-A (Appartement C.M. Maduro), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su inconveniencia contra tal peticion.



Minister di Husticia ta anuncia, segun Ley di Molestia, cu un peticion y anexo pa un permiso pa instala un tanki di gas (47 gallon) na Avenida Don Milo Croes 25 (Drop & Nuts Shop)), ta keda na disposicion durante trinta (30) dia despues di awe na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65 (Centro di Husticia).
Durante e termino aki cada ken por expresa sea verbal of skirbi su inconveniencia contra tal peticion.

# INVITACION

Centro di Bienestar y Prevencion di Enfermedad 4life Research
ta presenta
un manera pa preveni enfermedad y dunabo libertad financiero

Lugar: dilanti di R.C.A Club ( Solito)
Ora: 7.3Opm
Dia: 28 - 29 - 30 di maart 2006
Entrada GRATIS
Oradornan: Dra. Maria D. Acosta y un invitado (experto) directamente for di Puerto Rico.

Pa mas informacion por jama:
563-9796 / 592-1157 / 744-2964/
Nos ta wardabo

A wordo proclama dor di Mediconan y Cientificonan e descubrimiento di siglo.

# Diasabra 8:00 pm.

# Estrella
# vs.
# Caiquetio

## Stadion G.P.
## Trinidad

# Entrenador profesional lo duna les gratis pa baha peso

## Parke Curazon pa Deporte Jaburibari awor tambe cu programa di ehercicio regular

STA. CRUZ -- Pueblo di Aruba ta hopi satisfecho y orguyoso cu nan parke Curazon pa Deporte Jaburibari, unda cu awor por haci ehercisio saludabel den tur conviniencia. Mayornan cu tin yiu(nan) chikito cu kier practica deporte, por ehempel, awor por bin cu nan yiu(nan) laga nan hunga den e speeltuin, mientras nan ta practica nan deporte sin ningun problema. For di mainta te cu anochi por aprecia deportistanan di bishita na e parke haciendo uso di e facilidadnan.

Recientemente a habri e kiosco di snacks for di parti atardi te cu anochi pa asina ofrece bebidanan refrescante pa calma e sed y tambe snacksnan manera e.o. crocket, pastechi pa esnan cu kier come algo.

Awor, cuminzando for di diamars 4 di April proximo, lo bay tin un entrenador profesional ofreciendo un programa di ehercisio. Sr. Alexis Cardenas Acosta entrenador certifica lo ta presente na e parke y lo bay duna ehercisio completamente gratis na tur esnan cu kier baha peso. E lesnan aki lo continua dos bes pa siman, esta tur diamars y diahuebs, na e parke Curazon pa Deporte Jaburibari for di 8'or pa 9'or di mainta.

For di awor nos ta invita tur persona cu tin un tiki peso di mas (y kier baha esaki) of simplemente kier mantene e liña of pa salud, pa pasa libremente na parke Curazon pa Deporte Jauribari, ya cu awor e ta orfrece un enterenador profesional pa guia bo y pone bo haci ehercisio pa baha peso completamente gratis.

Cu esaki Minister di Labor, Cultura y Deporte, conhuntamente cu Fundacion Lotto pa Deporte ta sigui contribui na varios aspecto di nos comunidad pa medio di su parkenan multifunctional. Pa mas informacion por tuma contacto cu e encargado di e Parke na tel: 588-0057.













DEPORTE

Local

# Teo Taekwondo Center ta cla pa su di 7 torneo Internacional di Campeonato Abierto

STA. CRUZ – Teo Taekwondo Center ta informa cu tur cos ta biniendo cla pa e di 7 International Open Championship Tierra del Sol. Na mes momento kier a manda gradicimento na tur persona cu ta colaborando, cumprando un rifa pa recauda fondo pa e torneo, ya cu esey ta algo hopi importante pa e preparativonan pa e torneo.
Na mes momento ta manda gradicimento na Valero Santa Cruz, Valero San Nicolas y Texaco Tanki Leendert, pa nan colaboracion, ya cu pa dos aña nan ta duna nan permiso pa por bende rifa.
Valero Santa Cruz ta colaborando cu Teo Taekwondo Center pa 7 aña.
Tambe kier a informa na tur e schoolnan di Taekwondo p anan no drumi den e preparación fisico di nan atletanan ya cu ta un hecho cu e torneo ta bay ta cu un nivel hopi halto.
E campeonato lo bay tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.
E torneo lo bay ta dos dia, cu ta dia 9 y 10 di Juni. Entrada lo ta Afls. 5,-.
Tambe lo tin diferente refree Internacional. Mas despues lo bay menciona tur e otro sponsor. Y lo tin mas información den futuro.






# ANUNCIANDO SIGUIENTE CHARLA PA PRE-SELECCION OLIMPICO

## Parti di programa di charlanan informativo specialmente pa e atletanan

STA. CRUZ -- Comite Olimpico Arubano ta anuncia e proximo charla informativo pa e atletanan di e pre-seleccion Olimpico 2005-2008.
Despues di un exitoso charla informativo, cu a tuma lugar diasabra 25 di Maart tocante e tema comunicacion, e biaha aki ta tene e charla tocante e tema ANATOMIA APLICA NA DEPORTE, na encargo di Karim Perez.

E charla ta tuma lugar atrobe den e sala di Colegio EPI – Horeca. Orario ta di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia. Invitadonan ta tur e atletanan cu ta preparando pa un di e cuatro Weganan di e Ciclo Olimpico actual.
E charla informativo aki ta forma parti di un serie di charlanan – parti di e Programa Nacional di Superacion Deportivo – tocante temanan cu ta di relevancia pa tur atleta y den e caso aki sigur e atletanan cu ta preparando pa representa nos pais den exterior. Cada dos siman, riba diasabra mainta, ta tene e charlanan aki, pa asina nos atletanan por ta mihor informa tocante un variedad di tema. COA ta suplica tur Federacion cu ta forma parti di e pre-seleccion Olimpico, pa notifica tur su atletanan na tempo, pa asina tur por ta presente.

# Esnan cu no a ricibi medaya di participacion di Half Marathon por busca esaki na IDEFRE

STA. CRUZ -- IDEFRE ta participa na esnan cu a cana y core den e di 21 Aruba International Half Marathon dia 19 di Maart recien, pa pasa busca nan medaya di participacion durante oranan di oficina.
Hopi ta esnan cu no a ricibi nan medaya debi na e cantidad di participante cu a surpasa tur espectativa y a bira dos biaha mas grandi cu e tabata planea.
Pues no ta tur participante cu a sali for di e start na Joe Laveist Ballpark San Nicolas y cu a cruza e linea final na Alhambra a haya nan medaya.
Corda bin cu bo number di participacion pa asina reclama bo medaya, cu ta un bunita recuerdo di a participa den e di 21 Aruba International Half Maratrhon.
Pa mas informacion por yama na IDEFRE telefoon 582-4987.

# Recordatorio pa e reunion di dia 1 di April na Y.M.C.A San Nicolas pa 10 or di mainta

STA. CRUZ -- Si ta berdad bo tin volleyball na pecho, anto bo mester ta presente sin falta, pasobra esaki ta un oportunidad pa nos tur bin hunto pa nos hisa nivel di volleyball cual ta bayendo atras.
Nos ta haci un suplica na tur entrenador/a , entrenador/a di I.D.E.F.R.E coacher, ex hungador(a) y enteresado(a) pa asisti sin falta, nos mester di boso pa por logra.
Si e bira un exito, lo ta pa Aruba completo.
Pa cualkier informacion po yama, sr. Robby Beukenboom tel:5607019, Percy Phelipa tel:5685430 of Chico Harms tel 5946862, di antemano danki.



# DEPORTE

## POINTS SERIES STANDING ARUBA KARTING CHAMPIONSHIP 2006

| TAG SENIOR Points | | 18-Mar | 19-Mar | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Michael Ruiz | 25 | 25 | 50 |
| 2 | Tatnang Cheng | 20 | 20 | 40 |
| 3 | Mario Arends | 10 | 0 | 10 |
| 4 | Shawnn Croes | 11 | 16 | 27 |
| 5 | Joey de Cuba | 16 | 13 | 29 |
| 6 | Christopher Arends | 13 | 0 | 13 |
| JUNIOR NACIONAL | | | | |
| 1 | Brian Wong | 25 | 25 | 50 |
| 2 | Bryan Hassel | 20 | 16 | 36 |
| 3 | Karenza wqerleman | 16 | 20 | 36 |
| 4 | Jonathan Arends | 13 | 13 | 26 |
| MINI 60cc | | | | |
| 1 | Myron Tromp | 25 | 25 | 50 |
| 2 | Darrel Werleman | 16 | 16 | 32 |
| 3 | Richen Herreira | 20 | 20 | 40 |
| 4 | Kevin de Veer | 0 | 0 | 0 |
| 5 | Emil de Veer | 0 | 0 | 0 |
| 6 | Rudolfo Arends | 0 | 0 | 0 |
| POCKET BIKES | | | | |
| 1 | Andrew Arends | 20 | 25 | 45 |
| 2 | Georgino Kock | 16 | 11 | 27 |
| 3 | Terrick Mansur | 0 | 10 | 10 |
| 4 | Ruben Mansur Jr. | 10 | 0 | 10 |
| 5 | Jurgen Romero | 13 | 16 | 29 |
| 6 | Brandon van Gijn | 11 | 13 | 24 |
| 7 | Cristiaan Arends | 25 | 20 | 45 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1st=25 points | 4th=13 points | 7th=9 points | 10th=6 points |
| 2nd=20 points | 5th=11 points | 8th=8 points | 11th=5 points |
| 3rd=16 points | 6th=10 points | 9th=7 points | 12th=4 points |

## ANTIYAS HULANDES V/S US VIRGIN ISLANDS

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD.- Cu hopi entusiasmo y optimista cu Antiyas Hulandes lo logra, e seleccion Antiyano di futbol U-21 ayera mester a subi tereno pa enfrenta US Virgin Islands den partido cu vista riba Weganan Centroamericano y di Caribe di Cartagena, Colombia. E selecion Antiyano di futbol tin su prome compromiso den e torneo chikito cu ademas di e dos ekipo ya menciona, tambe ta conta cu participacion di St. Lucia.

Ganador di e torneo aki lo clasifica pa e weganan di Cartagena, mescos cu ta e caso den cuatro otro grupo di CONCACAF cu tambe lo hunga weganan di cualificacion.

E seleccion Antiyano ta bao direccion di Etienne Siliee, asisti pa Rudsel Monte, Jozef "Papito" Nivellac y Kenneth Berenos.

E cuarteto local a ricibi tremendo asistencia di e Brasileño Amilton Barreto cu a duna un aporte valioso den e preparacion di e seleccion Antiyano di futbol.

E HUNGADORNAN:

E siguiente hobennan ta integra e seleccion Antiyano:

Gabriel Alberto, Denshelo America, Pheadrick Baromeo, Ashar Bernardus, Gersinio Constancia, Nigel Daal, Richendell Demij, Miksing Garia, Surendel Gonet, Luidjino Hojer, Wilmar Jantji, Kenneth Kunst, Edmond Lodowica, Reginald Martina, Faisal Ouedraogo, Jarzinho Pieter, Raycenald Raap, Michael Rijna, Gunius Rosalia, Steward Sambo, Rowendy Sumter, Djarston Torbed, Eduard Trenidad, Jegar Venekatte y Shennon Weiman.

BON PREMIO:

A spera un publico grandi pa duna e sosten necesario na e hungadornan local. Un atraccion special pa e partidonan aki, tabata cu NAVU lo rifa un pasashi Curaçao – Munich y un kaarchi di entrada pa presencia e wega di apertura di Mundial Alemania 2006. Riba e foto por mira e ekipo nacional Antiyano U-21.

Local

## Resultadonan 2nd weekend di Super Copa Balashi 2006

STA. CRUZ -- Diabierna anochi na Caribe Ball Park, "Copa Balashi 2006" a continua cu dos emocionante partido caminda den e prome wega e dinamico ekipo di "Yankees" a dal un otro paso importante pa yega na e gran final, derotando e fuerte ekipo di "Pepsi Venom Hitters" cu score di 10 pa 7. Yankees den e partido aki a despacha otro 3 homerun conecta pa Regimaldo Emer (1) kende alavez a resulta cu mihor bate (3-3), Micheal Fingal y Giovanni Guerrero tambe a conecta un homerun cada uno, pitcher ganador tabata Francis Kock y e perdedor Jose Piña. Yankees tin record di 2 wega gana y perdi y Pepsi Venom a keda cu record di 1-1. Den e Segundo partido e muchanan di "Hurricanes" a bin por la goma caminda Johnny Maduro a bati di (4-4) y Phillip Thode di (4-3) pa asina masacra e ekipo di "Hot Stars" pa gananan cu score di 9 pa 5 y asina tambe manda e ekipo di "Hot Stars" cas ya cu nan e keda elimina for di e torneo cu nan di dos derota. Pitcher ganador a resulta Arjen Matilda y e perdedor Pedro Vrolijk, Gregory Milano a hunga cu cuerpo y alma, batiendo di 3-3 di cual dos tabata triple, pero lamentablemente den causa perdi pa su ekipo di "Hot Stars". E otro weganan programa no por a bay door, pa motivo di contratiempo cu e tereno di wega, e weganan aki lo wordo reprograma durante e siman aki, anochi na Caribe Ball Park y diasabra merdia na Duracell Ball Park.

## Triathlon series 2006 lo tuma lugar diasabra awor na Savaneta

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association kier a invita tur su tri-atletanan pa e di 2 evento di e triathlon series 2006, cual lo tuma lugar diasabra 1 April na Brisas del Mar na Savaneta y ta cuminza pa 5'or di atardi. E distancia pa e categoria di 13 aña y menos lo ta 100m landa, 6km riba bicicleta y 1.5km na pia.y pa e categoria di 14 aña p'ariba e distancia lo ta 300m landa,12km riba bicicleta y 3km na pia. E reglanan pa e evento aki lo ta cu mester tin helm ora di core cu bicicleta y un t-shirt y keds ora di coremento. Tur atleta mester sigiu e instruction di e huradonan apunta pa e evento aki, cu si mira algo no bay bon lo por discualifica e atleta. Aruba Triathlon Association ta spera tur nos tri-atletanan pa e evento aki. E standing di evento di triathlon series 1 ta lo sigiuente:

Categoria 9-13:
Andrew Larmonie: 250pt
Giandre Willems: 200pt
Eugene Dirksz: 175pt
Edgar Croes: 150pt

Categoria 14-15:
Dyonne Lopez: 250pt
Alexander Robert: 200pt
Luis Cordoba: 175pt

Categoria 19-29:
Albert Vrolijk: 250pt
Maximillion Irving: 200pt
Andrick Fingal: 175pt

Categoria 30-39:
Lucien Dirks: 250pt

# Famia Buerling & Pjamic honra na Amsterdam Manor

STA. CRUZ -- Recientemente a honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente y tambe mas di 20 aña di cual lo ricibi e titulo di Embahador di bon boluntad e siguiente personanan: Como Embahador di bon boluntad a wordo honra Pero & Cilly Pjanic di Alemania.

Como bishitante distingui a wordo honra Siegfried & Heidi Buerling di Merca.

Sr. Pero ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Jurgen y Janine di Amsterdam Manor.







# Hendenan importante honra na Casa del Mar

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como Embahador di bon boluntad pa e Isla di Aruba e siguiente bishitantenan cu ta biniendo Aruba pa mas di 20 aña consecutivo: Ron & Carolyn Naclerio, Dennis & Susan Conti, Ernest & Susan Verrico y tambe Richard & Carlene Reed.

Sr. Ron ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alavez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Ariba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra na Casa del Mar.



# Horoscope

## SOLO DI PUEBLO DI DIA



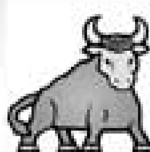
**Aquario: 20Jan.-21Feb.**
Un problema menor di comunicacion, casi sigur cu un miembro di famia, lo por causa un tiki blip den un dia basta positibo. E problema cu por wordo facilmente resolvi, pero lo bo por sinti e resentimentonan chikito escala durante dia. Purba di haya algun release positivo pa esakinan, manera aromaterapia y bo beis lo drecha. Number: 3, 8, 14, 27, 33, 48



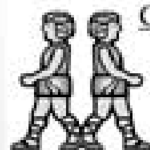
**Piscis: 21Feb.-20Maart.**
Lo bo haya cu lo bo sinti cu mas energia y ta desaroya un actitud mas mundane den termino di bida en general. E beis generalmente mas practico ta danki na e aspecto negativo cu lo bandonabo awe, pero den termino di amor y romance, bo cabez ta firmemente den nubia. Number: 6, 17, 23, 29, 32, 44



**Aries: 21Maart.-19April.**
Generalmente bo tin un cantidad di aspectonan positivo cu ta manehando bo planeta, cu tin influencia riba bo beis y relacionnan en general. Si cualkier cos ta wantabo atras ta e oposicion afectando Pluto, cu lo por lagabo sinti bo mes laaf. Planea algo excitante riba e anochi aki pa contractua esaki. Number: 8, 15, 24, 36, 38, 42



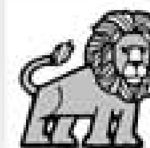
**Tauro: 20April.-20Mei.**
Cu e luna moviendo den bo signo awe tardi, lo bo sinti cu lo tin cambionan drastico di e movecion aki den e manera cu bo ta interactua cu hende, pero esaki lo wordo "overshadowed" pa e aspectonan di Venus y Pluto. Esaki lo tin un gran impacto riba bo bida amoroso, ya cu esaki lo ta positivamente tremendo awe. Number: 3, 11, 22, 39, 43, 47



**Geminis: 21Mei.-20Juni.**
Un aspecto menor negativo lo ta entre bo planeta regente y luna, cu ta moviendo den Taurus awetardi, cu lo por tin algun efecto riba bo awe. Asina ta cu si bo sinti bo mes un poco down, simplemente corda cu esaki lo pasa y mientras tanto trata bo mes cu un sesion luhoso di mimacion. Number: 8, 9, 17, 26, 34, 48



**Cancer: 22Juni.-22Juli.**
P'abo esaki lo ta un dia di ups and downs. Lo bo haya cu lo bo sinti bo mes cu un tiki beis y iritabel, danki na Saturno, pero e problema real ta cu lo bo tin un blow na bo confianza. Sin embargo, pa atardi, lo bo haya cu un amigo, posiblemente di un signo di tera, lo lagabo sinti mucho mas mihor awe. Number: 2, 6, 11, 23, 29, 46



**Leo: 23Juli.-22Aug.**
E presencia di Saturno den bo signo por haci cu awe por tin un tiki triki p'abo. Un aspecto ta socava bo naturaleza briyante y otro aspectonan ta distraebo for di e diversion. Si bo por regla un anochi di salimento cu bo amigonan, lo yudazo rejuvenece e nivelnan di energia aki. Number: 4, 17, 28, 31, 36, 42



**Virgo: 23Aug.-22Sept.**
Un aspecto negativo influenciando bo planeta regente por ta e causa di bo inkietud, particularmente e atardi aki. Na lugar di ignora, enfrente cu frenta na laira y lo bo sinti cu lo bo a bira demasiado preocupa cu cosnan laaf recientemente. Tuma un interes nobo, un reto nobo of planea un trip cortico pa rebibabo un biaha mas. Number: 8, 21, 28, 30, 34, 49



**Libra: 23Sept.-23Oct.**
Un aspecto poderoso y positivo entre bo planeta regente, Venus y Pluto lo tin cierto impacto riba bo awe. Si bo sinti cu bo ta sinti bo mes mas dinamico y decisivo cu nunca, of bo vida ta bira un tiki mas intenso, simplemente disfruta di dje, pasobra saki lo ta cubo pa un para di dia. Number: 13, 20, 24, 32, 44, 47



**Scorpio: 24Oct.-21Nov.**
Wow! Bo planeta regente ta parando tur cos awe. Pasion, intensidad, poder y "drive" t ariba menú awe y cu e luna ta moviendo den bo di siete cas awe tardi, lo bo ta tirando un paar di shot riba romance tambe. Kico cu bo haci, no desperdicia e dia aki. Number: 5, 8, 16, 23, 37, 44



**Sagitario: 22Nov.-21Dec.**
Finalmente e aspecto turbulento y negativo entre bo planeta regente y Venus ta menguando awe. Lo bo sinti bo mes mas revitaliza y enfoca. Si bo tin trabaonan mita caba, tareanan, etc., awor ta e momento pa finalizanan, ya cu no tin nada cu lo wantabo atras mas. Number: 3, 19, 22, 36, 38, 40



**Capricornio: 22Dec.-19Jan.**
Romance por ta e causa pa un of dos pida dolor di cabez awe, danki na bo planeta regente. Abo tambe, manera un para di otro signo, lo tin necesidad di diversion pa cordabo kico vida ta encera, asina ta, planea y regla algo awe, cu lo cambia bo enfoce riba cosnan mas positivo. Number: 6, 16, 29, 30, 48, 49

SOLO Di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**

# Pronostico di tempo pa awe diahuebs, dia 30 di Maart



STA. CRUZ – Pa awe mainta, tempo lo ta parcialmente nubla, cu posibilidad di awa riba un 10%. Temperatura ta di 31º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 34 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Maximo humedad ta di 69%.

Pa loke ta trata atardi, cielo lo ta levemente nubla, cu posibilidad di awacero di 20%. Temperatura ta di 26º Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Máximo humedad ta di 77%.

Salida di solo ta di 6'or y 38 di mainta y bahada di solo ta pa 6'or y 51 di atardi.

# Wielnan di carni cu ham



### Ingrediente:

6 pida steak corta fini
6 slice di ham of di calacuna
4 Webo bati y sazona, hasa den un cuchara di azeta
3 Cuchara di azeta
4 Cuchara di peterselie of cilantro
1 Siboyo
2 Wortel
½ Cup di biña blanco
2 Bouillon di Carni

### Preparación:

Extende y distribui den cada pida steak un porcion di webo, un slice di ham y peterselie of cilantro. Lore y afirme cu un toothpick y lage hasa den azeta.

Saca e pida steak y den e mesun azeta hasa e berduranan. Añadi e bouillon, disolvi den 2 cup di awa cayente y e biña blanco. Reincorpora e carni y lage cushina tapa riba candela abao pa 20 of 25 minuut, birando esaki di vez en cuando.

Saca e wielnan, den un mixer, mescla e bouillon cu e berduranan, formando un saus (saca e toothpick afo) Sirbinan corta, baña cu e saus y compaña cu batata machica.

**Patronisa pa:**




## Resultado di Sorteonan

| CUARCAO | DIARIO | LOTTO CAT. | BIG 4 | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|
| 1 9261 | 1 5349 | 1 4945 | 2219 | 2214 |
| 2 5251 | 2 5712 | 2 5891 | SUPER 4 | SIGNO |
| 3 5251 | 3 2851 | 3 9676 | 0567 | Piscis |

| LOTTO DI DIA | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LOTTO GRANDI | 10 | 13 | 18 | 28 | 30 | Letter F | Joker 9 |
| STO. DOMINGO | | | | | | | |

TOP 95

SOLO Di Pueblo

# Tremendo apertura oficial di ARAWA

STA. CRUZ – Durante e fin di siman di dia 25-26 di Maart ultimo, sr. Willy y esposa Kitty de Cuba orguyosamente a tene apertura oficial di ARAWA, cual ta keda net banda di La Roca na Moko. Cu un concurencia sumamente grandi, muchanan por a disfruta di un compleho cu tin un midi di mas of menos 8900m² y tambe un piscina di marca mayor den un forma unico traha, ilustrando naturaleza den su totalidad. Riba diasabra di apertura, e dia a cuminza cu un marcha di e muchanan di Padvinderij, sigui pa hisamento di bandera di Aruba. Despues a sigui e cortamento di sinta pa e muchanan. E muchanan no por a warda asina hopi, pues, manera cu nos lectornan por mira riba e fotonan, nan a pasa cinta bay pa nan drenta e pool, cu a priminti di a kita e calor for di nan curpa. ARAWA ta bon pa un fiesta y tambe por huur'e por ehempel pa pasa un dia di famia cu un club of pa eventonan priva. Megateca Genie a entretene un y tur y tambe tabata tin gruponan di baile cu a deleita un y tur na canto di e pool. Un palabra di pabien ta bay na sr. Willy y sra. Kitty de Cuba cu apertura di ARAWA, cu sigur sigur lo ta un atraccion tremendo pa e bario di Moko y becindario. Solo di Pueblo ta felicitanan pa nan logro y éxito den futuro.









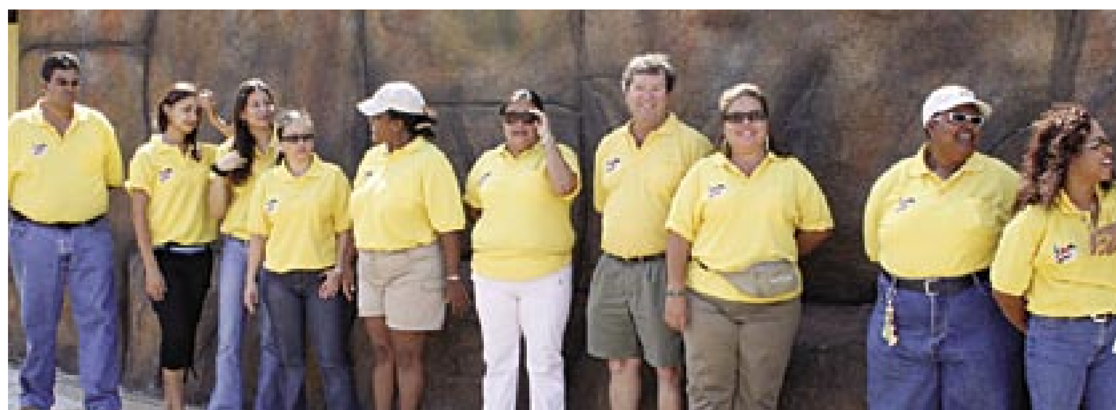















# Resultadonan di Balashi Drag War

*Diarazon 22 di Maart*

**Quadracers:**
1. Gilbert Ferdinand cu un tempo di 8.61 sec, 2. Quad #118 cu un tempo di 8.07 sec

**Ladies Cup:**
1.Jessica Werleman, Black Shadow Toyota cu un tempo di 16.34 sec, 2. Ruthline Gomez, Tiger Racing Toyota (red light)

**King of Street:**
1. Jean Carlo Reyes, Dodge Boys Mustang cu un tempo di 13.27, 2. Rosendo Rosel, Wicked Street Nova cu un tempo di 11.59 (red light)

**Scooter:**
1. # A-317 cu un tempo di 13.28sec, 2. #079 cu un tempo di 9.40 sec

*Diahuebs 23 di Maart*

**Super Rod:**
1.Carlos Diaz, Wapacha Vega Puerto Rico cu un tempo di 9.96 sec, 2. Lorenzo Gomez, Who's next camaro Corsow cu un tempo 10.33 sec

**Sportsman bike:**
1. Richard Croes, Mente Sano gana cu un tempo di 9.48 sec, 2. Eugene Flanegin Cypress Racing cu un tempo di 9.80 sec.

**Top Dragster:**
1. Jonathan Tromp, Brazilian Flash cu un tempo di 7.81 sec, 2.Tito Tromp, Brazilian Flash cu un tempo di 7.58 sec.

*Diabierna 24 di Maart:*
**Box Bracket**:
1. Jonathan Tromp, Brazilian Flash cu un tempo di 7.77 sec, 2. Burthy Kock, Molester Corvette cu un tempo di 9.62 sec.

**No Box Bracket:**
1.Sharlon Look, Pandushi Racing Honda Curaçao cu un tempo di 12.96 sec, 2. Jerald Wever, Mustang cu um tempo di 13.30 sec.

**Jr, Dragster**:
1. Diveana Arends, de Ron's Machine Shop cu un tempo di 9.93 sec, 2. Shawn Wouters, Banana Bus cu un tempo di 8.22 sec.

*Diasabra 25 di Maart*

**Pro Bike:**
1.Anthony Flanegin, Anthony Racing cu un tempo 7.49 sec, 2. Gino Kock, Two Brothers Racing cu un tempo di 7.66 sec.

**Pro ET Bike:**
1. Junior Fingal, Mad Max Hayabusa cu un tempo di 8.78 sec, 2. Jayson Geerman, The Fly Racing cu un tempo di 8.57 sec.

**Sport Compact**:
1. Victor Werleman, Vicks Toyota cu un tempo di 11.56 sec. 2. Calistro Jacobs, Garage Cordia Toyota cu un tempo di 9.97 sec (red light)

**Box Bracket:**
1. Tito Tromp,Brazilian Flash Dragster cu un tempo di 7.57 sec, 2. Flip Werleman,Don Flip Pontiac cu un tempo di 8.55 sec.

**No Box Bracket:**
1. Jean Carlo Reyes, Dodge Boys Mustang cu un tempo di 12.02 sec, 2. Rosendo Rosel, Wicked Street Nova cu un tempo di 12.00 sec.

Un danki na Mirto Maduro cu a provee DragWorld cu e resultadonan di e caredanan di Balashi Drag War.













# Un tiki mas di e accion di Drag War









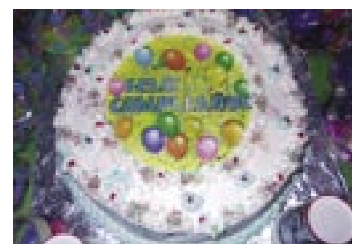




# Josel Ramirez a celebra su cumpleaños den forma di Spiderman



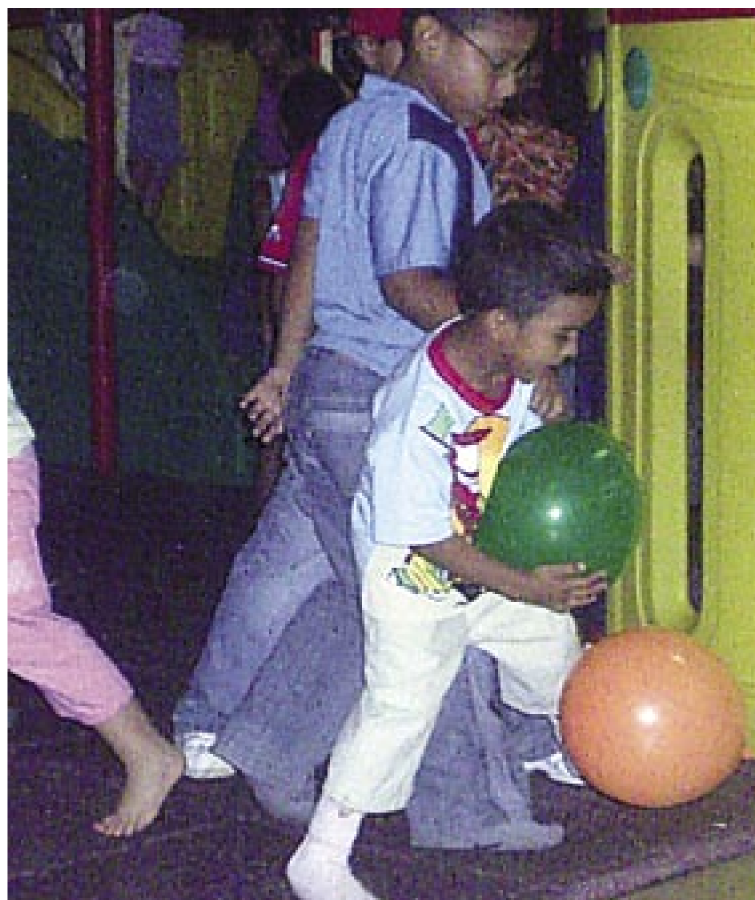
STA. CRUZ – Ayera Josel Ramirez a cumpli 6 aña y a celebre den McDonalds Santa Cruz cu un tremendo fiesta den estilo di Spiderman. E ta haya felicitacion di parti su Mami, Papi, demas famia y amiguitonan. Solo di Pueblo tambe ta extende su palabranan di felicitacion na Josel y corda sigui haci bon mucha.













# CLASIFICADO

## Clasificado Popular

**Afl. 10.00 pa 3 dia**

**Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm**

**Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo**

### Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular:
5924446

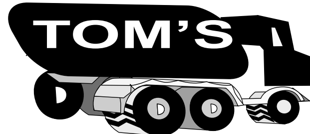
### Glenn's Place

Ta busca keukenhelper.
Pasa na Tanki Leendert 106.
Pasa puntra pa sr. Glenn Fun.

### Ta Busca

Un pareha cu 1 yiu ta busca un apartment di 2 kamber den becindario di Wayaca of Sta. Cruz.
Please tuma contanto cu nos na 561-0589.

### Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.




**10% descuento**

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

### Ta Bende

Dodge Caravan '97
Prijs discutibel "As is where is"
Tel: 5857801 / 5641828 / 5923496

### Ta Bende

Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-
Box pa baby Afls. 60,-
Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

### Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

### Ta Bende

**Un sound mixer marca pevey 24 canal mic inputs. bon pa banda.**

**yama: 5630841**

### Luis Garage

**Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico**

**Tel. 9641721 of 5880955**

### Ta Bende

Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

### Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

### Computer Les



**Afl. 100**

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

### Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
**Sta. Cruz 111-A**
**Telefon: 5858448**

### Ganga

Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

### Ta Bende

Un Mitsubishi Van 11 pasahero aña 2000
Pa mas información por yama tel: 5922858

### Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

### Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia.
Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

### Ta Bende

Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

### Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

### Ta Busca

Apartment den becindario di Santa Cruz te cu Afls. 500,-

Yama tel: 9650742

### TA BENDE

**FORD MUSTANG 1999**
**automatic V6**
**as is Afl 18.000,00**
**Cell. 734-4355**

### For Sale

Pickup Chevrolet '91. Standard – Airco Radio CD. Den bon condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel: 5669213

**CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500**

# CLASIFICADO

Economico 10 florines

**Ta Bende**

Tereno propiedad opp. 2,020 m2 situa na Rooi Koochi, Savaneta.
Pa mas información yama cel: 5930176

**TA BENDE**

Un casita bon pa Snack of lugar di catochi
Tel: 560-8282

**Ta Bende**

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

**Ta Bende**

1 cashi di palo 3 porta Afls. 350,-
1 Cell Nokia 3220 (poco usa) Afls. 150,-
1 Cell Nokia 7260 (Nobo) Afls. 280,-
1 Full set di sala preto.
Pa mas informacion yama 5624991 of 5684958.

**Ta Bende**

Un wandmeubel color licht geel
Prijs ta discutibel
Yama 5610589 of 5647401

**Ta Busca**

MAGGY'S N.V.
Tin mester di un persona pa haci limpieza
Por busca un application formna: Caya G.F. (Betico) Croes #59
of yama 582-2113 ext. 28 pa un cita

**TA Ofrece**

Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel: 5681662

**TA BENDE**

Un dishnetwork complete set
Dish – LNB y Receiver
Tur esaki pa Afls. 2000,-
Pa informacion yama 9642413

**TA BENDE**

Un Toyota Corolla 1996
Automatic cu Airco
Pa mas información yama 9652980

**Ta Busca**

Mario Sport Shop ta busca un persona pa traha como sales girl.
Solicita personalmente
Tel: 583-7105
Willeminastraat #51

## CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

# Bazaar & Marktdag diasabra, dia 1 di April 2006

STA. CRUZ – MAMBO ta anuncia cu nan Calender di "shopping events" pa aña 2006 ta cla, y e prome actividad ta programa pa tuma lugar diasabra, dia 1 di April, 2006. "It's no joke", Diasabra lo tin dia di Bazaar, unda cu comerciantenan participante lo tene nan "sidewalk" sale cu tentnan riba acera ofreciendo publico tur nan mercancía na prijsnan hopi atractivo.

E dia lo ta programa pa ta un dia hopi alegre y ameno pa un y tur bin haci nan compras y probecha di oferetanan special. E Bazaar y marktdag aki lo wordo ripiti 1 di Juli y 28 di Oktober, 2006.

Diasabra awor, dia 1 di April, lo tin varios actividad ta tuma lugar, tambe na varios sitio den caya. Na un punta di Caya, banda di Benetton lo tin weganan cu pintura pa muchanan, musica, party animals y blaas, cu musica di banda Dejavu y un DJ. Tambe lo tin car show, cu presentacion di modelonan nobo di RE Yrausquin & Sons y Drive Motors.

Checkpoint color y Martijn lo tey pa saca potret, tambe lo tin stand di Oduber Agencies y Visser Trading cu productonan di vitamina y lo tambe tin e oportunidad di por tuma presion di sanger.

Na e otro banda lo tin presentacion di teatro y varios otro actividad na ocasión di 100 aña di Hans Christian Andersen. Presntacion lo tuma lugar banda di Ennia y RBTT Bank y lo cuminza pa 3'or di atardi. Tambe lo tin varios presentacion na Access Gallery na honor di Hans Christian Andersen.

Pa loke ta e otro dianan di compras cu Mambo ta preparando, dia di mama y dia di Tata, lo ta grandi, cu partimento di rosa y t-shirtnan pa tur cumprado den caya riba e dianan en cuestion.

Naturalmente Mambo tambe lo tin e acostumbrado "Back to School", dianan di compras cu lo ta dia 5 y 12 di Augustus 2006.

Hallowee, dia 28 di Oktober tambe lo tin un gran parada di muchanan disfrasa na e ocasión di Halloween, cu lo termina den un gran fiesta na un establecimento den caya mes.

Ya ta custumber tambe cu Sinterklaas ta bishita y haci su compras den caya y biaha aki esaki lo tuma lugar dia 2 di December, 2006.

Despues Mambo lo duna e pueblo di Aruba un chens pa haci su compras di pasco y dianan di fiesta riba dianan 9, 16 y 23 di December, 2006, cu ambiente di gaita y Santa Claus na varios skina di caya.

Mambo sigur ta sigui conta cu e sostén di e pueblo di Aruba pa sigui haci nan compras den Caya Grandi di Oranjestad.






**Ta Busca**

Trabao

Tin trabao pa metsla
Yama 5623265
Edmond Croes

## AD PATRES FUNERAL HOME

**Gradicimento**

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



# "Carmen Adalgisa Every-Gomez"

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bay pa tur famia, amigo y bisiñanan. Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Un danki special tambe ta bay na: Dr. C. Lacle, Dr. B. Croes, Dr J, Falconie, Dr. R. Tonk, Dr. Jaramillo, Zuster y Broedernan di Intensive Care Unit di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Pastoor Toni Peralta pa su bunita palabranan y tambe na Ad Patres funeral home pa nan excelente servicio. Sra. Gladys Stewart y Sra. Chica Pimentel y Sr. Gregory Goedgedrag.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

## AD PATRES FUNERAL HOME

***Gradicimento/ Invitacion.***
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



# "Hilario Modesto Maduro" Cariñosamente yama: "ay of aytje

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, donacion, telegram, kaarchi y cu a mustra nan atencion via oracion, telefon y respondi. Tambe Gradicimento ta bay pa Dokternan y nursenan di Dr Horacio Oduber Hospital y tambe pa e personal di Ad Patres Funeral Home.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na tres (3) Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
**Diabierna 31 di Maart pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita**
**Diadomingo 2 di April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita**
**Diamars 4 di April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita**

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.

# Ante un sufrimento

Mama Dolorosa, nan a yamabo durante siglonan.
Y cu razon, pasobra bo a sufri indeciblemente.
Bo curazon cu pa un spada a keda traspasa
Ta corda cu imagen bibo cu bien bo ta un Maestra, ta sa bon con pa sufri.
Siña na sobrehiba e sufrimento
Soportando esaki cu vision di eternidad, cu e speranza ey, asocia cu e Cruz reconciliado di bo Yiu, dushi Señor hesus, di kende bibamente bo ta duna ehempel.
Mi ta tribu na pensa cu e misterio di dolor, hopi biaha a hacibo abrumador, manera mi ta sinti awe esun dimi.
Auxiliamo, pues, oh, poderosa intercesora!, obtene p'ami e gracia cu ta permitimi siña y biba intensamente bo ehempel y les.
Cu asina sea.

## Torneo di volleyball organiza pa IDEFRE

STA. CRUZ -- IDEFRE ta participa na tur amante di deporte di volleyball cu e fin di siman aki lo tin un grandioso torneo di volleyball pa asina celebra 30 aña di existencia di IDEFRE.
Ekiponan cu ta participando na e torneo aki ta como lo siguiente.
Pool A ta consisti di IDEFRE All Stars, Directie Luchtvaart, Juliana School y Bid.
Den Pool B ta consisti S.V.G., D.O.W., Heart Attack y Aruba Bank. Pool C ta consisti, Hospital, E.P.B. Santa Cruz, Albo Aruba y IDEFRE II.
Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa asina apoya nan ekipo preferi durante di e torneo organiza pa IDEFRE den celebracion di 30 aña di existencia.

## Directiva di SV Sport Boys cu reunion pa su hungadornan

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Sport Boys ta pone na conocemento di tur su hungadornan di futbol Division di Honor pa acudi na e training di diahuebs, 30 Maart 2006 sin falta y na tempo pa e training por cuminza trempran.
No pasobra cu nos nos tin suerte pa gana un wega of sikiera empata nos tin cu keda sin acudi na e trainingnan. Nos ta hunga bala pa un club y nos tin cu defende e nomber di Sport Boys, apesar cu nos no tin chens pa clasifica, pero pa kisiera nos por keda den hoofdklas un aña mas.

## AD PATRES FUNERAL HOME

***Salmo 91:2***
***Lo mi bisa Jehova: 'Mi refugio i mi forti,***
***mi Dios, den kende mi ta confia!***

***Juan 5:28,29***
***'No straña boso riba esaki, pasobra e ora***
***lo yega den cual tur cu ta den graf, lo tende***
***su voz,y lo sali, esnan cu a haci bon, pa un***
***resureccion di bida, esnan cu a haci malo, pa***
***un resureccion di huicio.'***

A fayece inesperadamente na edad di 64 aña nos esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:

# Angel Wardador Kock

Na nomber di su:

Esposa: Sra. Hyacinta Kock-Werleman

Yiunan:
Mariela Kock
Alexio Kock y amiga Anne Borrebach
Lourdes Kock
Angelina y esposo Joshua Charles na Hulanda
Benjamin Kock
Abigail Kock
Deborah Kock

Nietonan: Jean-Marc, Gary, Ludwig, Stephanie y Jermain

Rumannan:
Placido Vrolijk y famia na Aruba y Sint Maarten
Irma Kock y famia na Aruba, Hulanda y Bonaire
Hilario Kock y famia na Aruba y Hulanda
Lorencia Marcela Angela y famia na Aruba y Hulanda
Margarita Goeloe y famia na Curaçao y Hulanda
Aura Kock-Angela y famia
Marcelo Kock y famia
Casimira Vrolijk-Kock y famia
Monica Krosendijk y famia na Hulanda y Puerto Rico

Suegra: Sra. Vda Petra Werleman-Dirksz

Consuegra: Maria Francisca Rasmijn y yiunan Joanna Rasmijn y Jotham Charles na Hulanda

Primo y primanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, conocirnan y demas famia: Kock, Vrolijk, Werleman, Dirksz, Rodriguez, Rasmijn, Charles, Borrebach, Koffie, Peña, Krosendijk, Solognier, Angela, Goeloe, Jacobino, Seferina, Morillo, Peasch, Dubero, Geerman, Ridderstap, Solano, Martijn, Albertus, Van Hoof
Compañeronan di trabao di Oduber Contractors y tur su rumannan spiritual di Testigonan di Jehova ta invita pa e acto di entiero, cual lo tuma lugar **diabierna dia 31 di Maart** pa **3:30** di atardi na **Salon Di Reino na Savaneta y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Sabana Basora**.
For di **1:30 di atardi** su restonan mortal lo ta reposa den **Salon di Reino na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Golfweg # 71

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

*"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida;*
*Esun cu kere den mi lo biba hasta si e muri."*
*Juan 11:25*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

## Cerilio Filomene Tromp
## Mihor conoci como: "Ceril"
## Na edad di 61 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Nelson y Jeannette Tromp-de Vries na Hulanda
Jasmin y Nelson Croes-Tromp
Maritza Tromp y Giovanni Werleman na Hulanda
Shahaira Tromp na Hulanda

Nieta y nietonan:
Jeannella y Jeandro Tromp na Hulanda
Sandy Croes

Mama: Sra. Vda. Onsi Tromp-Boekhoudt

Rumannan:
Candi y Mena Tromp y famia
Lucy Tromp y famia
Chima y Alberto Rasmijn y famia
Fenchi Tromp y famia

Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Ana Maduro y famia
Sra. Vda. Paulina Wernet y famia
Romanus Wernet
Dionisia Wernet
Maximo y Yolanda Wernet y famia
Antonio y Bartola Wernet y famia
Crismo y Celia Wernet y famia

Ihnan: Victor Wernet, Victor Gunior Wernet, Alvinio Kelly.

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia, ta invita tur su excoleganan di Valero Aruba Refinery, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna, dia 31 di Maart, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi, den misa Santa Filomena.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105
Diahuebs, 30 di Maart, 2006, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

*"Cerca Dios so mi alma ta na paz*
*Ta di dje mi salbacion ta bin"*

Cu hopi tristesa na nos curazon, famia Pullens, Van Hest, Quinten, Verhulst, Petronia y Tico Petronia.
Ta participa cu a fayece inesperadamente na Hulanda diabierna, dia 24 di Maart, 2006.

## Johanna Huberdina Adriana Pullens
## Mihor conoci como Ann of Anny
## Na edad di 71 aña.

Cremacion lo tuma lugar diabierna dia 31 di Maart, 2006 na Tilburg, Hulanda.

Adres pa condolencia p/a familia Quinten
Willem Ruysstraat 2
5051 XC – Goirle
Nederland

Cu nos kerida Ann sosega na paz.

# Famia Vodraska y Edwards honra na Renaissance Ocean Suites

STA.CRUZ--Recientemente a honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente y tambe mas di 20 aña di cual lo ricibi e titulo di Embahador di bon voluntad. E siguiente personanan , Como Embahador di bon voluntad Ronald & Zusanne Edwards y tambe Bob & Donna Vodraska cu ta biniendo Aruba pa 20 aña consecutivamente. Sr. Bob ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla. Ariba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e parehanan honra y tambe Juan di Renaissance Ocean Suites.







## Amigonan special honra na Divi Phoenix

STA. CRUZ – Recientemente amigonan fiel di Aruba a keda presenta cu titulonan honorario crea pa Ministerio di Turismo, como muestra di aprecio pa nan ta huespednan bishitando Aruba pa 10 y 20 aña consecutivo, cual hecho a tuma lugar na Divi Phoenix.
Amigonan special di Aruba, disfrutando pa vacacionnan di diez of mas aña, a ricibi e certificado di Huesped Distingui y na esnan di 20 aña consecuti, nan a keda otorga e titulo di Embahadornan di Bon boluntad.

E honoracion reciente aki a wordo efectua pa sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority na Divi Phoenix Resort, cu nan ta yama "nan cas leu for di cas".

E siguiente personanan a keda honra como bishitantenan distingui pa e Isla di Aruba: Jerry y Sharon McAllister, dr. Arnold y Barbara Lincow, Leo y Lara Weber y Antonio y Jacqueline Mula.
Riba e potretnan por mira sr. Ricardo Croes di ATA, hunto cu tur e amigonan di Aruba honra na Divi Phoenix.



# Noel Carter honra na Caribbean Palm Village

STA. CRUZ -- Recientemente a honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente Sr. Noel Carter di Estados Unidos di Merca.
Sr. Noel ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.
Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicit'e pa su lealtad demostra pa e Isla.
Riba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu Sr. Noel Carter na Caribbean Palm Village.



# A celebra inicio di proyecto 'Museo Nacional Aruba'

STA. CRUZ--Diamars atardi dia 28 di Maart, a celebra e comienzo di e proyecto 'Museo Nacional Aruba' pa ubica Museo Arqueologico Aruba (MAA) den edificionan historico den Schelpstraat. Dilanti di e edificionan aki a tuma lugar un bunita ceremonia pa celebra e ocasion special aki. E invitado di honor sr. Per Eklund, embahador di Union Europeo, como tambe Minister di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee a mustra riba e valor grandi, tanto nacional y internacional, di e proyecto aki pa Aruba. Nunca antes den historia di nos isla a logra haya asina hopi sosten financiero pa un solo proyecto cultural. E Museo Nacional Aruba lo bira un joya den region Caribense cu ta inclui 600 meter cuadra di espacio pa exposicion, un area apart pa educacion, un centro pa documentacion pa tur esnan cu ta haci investigacion riba nos herencia arqueologico, e depositorio y laboratorio mas moderno pa investigacion cientifico, un restaurante y un 'souvenirshop'. E proyecto aki riba su turno lo stimula otro proyectonan di restauracion y cultural den su vecindario. E edificionan 'Ecury', cu ta inclui e cas di nacimento di nos heroe nacional sr. Boy Ecury, tin un significacion special pa nos comunidad y ta un lugar digno di conserva y expone nos herencia arqueologico pa nos generacion futuro. E realizacion di e proyecto aki tabata solamente posibel door di e sosten di hopi persona y instancianan. Cu e sosten financiero di e Fondo Europeo pa Desaroyo, Gobierno di Aruba y UNOCA un soño ta birando realidad. Cu un ceremonia simbolico, nara pa sr. Ruben Trapenberg y bao di direccion di sr. John Freddy Montoya, a honra e pioneronan, representa pa sra. Marlene van Blarcum y sr. Evelino Fingal, cu a inicia e proyecto aki 15 aña pasa como tanto e generacion actual, cu a persigui e soño di tanto aña aki pa duna MAA un cas den e edificionan historico di Ecury. E generacion futuro, representa door di e tres hoben, Thialah Angela , Cindy Croes y Stacy-Ann Trapenberg, desde nan prome pasonan a participa na actividadnan di MAA. Nan a ofrece un 'safety-helm' na sr. Per Eklund, embahador di Union Europeo, na sr. Ramon Lee, Minister di Labor, Cultura y Deporte y na sra. Maria Dijkhoff-Pita, como representante di Minister di Finanzas y Asuntonan Economico, como un regalo simbolico pa esnan responsabel pa e proyecto di construccion y restauracion aki keda realiza. Cu un baile simbolico door di sr. John Freddy Montoya y Popcorndancers MAA a expresa su gratitud na tur esnan, tanto persona como instancianan, cu di un forma of otro semper a duna nan apoyo na MAA, tanto den pasado y presente y riba cual MAA sa di por conta tambe den futuro.



## Djis un tiki informacion



Ta existi evidencia cu e Imperio Inca tabata mantene relacionnan comercial cu civilizacionnan di, pa nan, e lehana Polinesia, a pesar di e embarcacionnan limita di e epoca.

